



Sadržaj

I. *Zakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Uredba (EU) 2018/973 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za pridnene stokove u Sjevernome moru i za ribarstvo kojim se iskorištavaju ti stokovi, utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja u Sjevernome moru i o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 676/2007 i (EZ) br. 1342/2008 1
- ★ Uredba (EU) 2018/974 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o statistici prijevoza robe unutarnjim vodnim putovima 14
- ★ Uredba (EU) 2018/975 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području Konvencije Regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom u južnom Tihom oceanu (SPRFMO) 30
- ★ Uredba (EU) 2018/976 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1139 u pogledu raspona ribolovne smrtnosti i razina očuvanja za određene stokove haringe u Baltičkome moru 76

I.

(Zakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA (EU) 2018/973 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 4. srpnja 2018.

o utvrđivanju višegodišnjeg plana za pridnene stokove u Sjevernome moru i za ribarstvo kojim se iskorištavaju ti stokovi, utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja u Sjevernome moru i o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 676/2007 i (EZ) br. 1342/2008

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir Prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽²⁾,

budući da:

- (1) Konvencijom Ujedinjenih naroda od 10. prosinca 1982. o pravu mora, čija je Unija ugovorna stranka, predviđene su obveze očuvanja, koje uključuju održavanje ili obnovu populacija izlovljenih vrsta na razinama koje mogu proizvesti najviši održivi prinos („MSY”).
- (2) Na sastanku na vrhu Ujedinjenih naroda o održivom razvoju održanom u New Yorku 2015. Unija i njezine države članice obvezale su se do 2020. djelotvorno regulirati izlov i okončati prelov, nezakonit, neprijavljen i nereguliran ribolov i štetne ribolovne prakse te provesti znanstveno utemeljene planove upravljanja radi obnove ribljih stokova u najkraćem roku, najmanje do razina koje mogu proizvesti MSY određen njihovim biološkim značajkama.
- (3) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ utvrđena su pravila zajedničke ribarstvene politike (ZRP) u skladu s međunarodnim obvezama Unije. ZRP bi trebao pridonijeti zaštiti morskog okoliša, održivom upravljanju svim komercijalno iskorištavanim vrstama, a posebno postizanju dobrog stanja okoliša do 2020., kako je utvrđeno u članku 1. stavku 1. Direktive 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾.
- (4) Ciljevi ZRP-a su, među ostalim, osigurati da ribolov i akvakultura budu dugoročno ekološki održivi, da se na upravljanje ribarstvom primjenjuje načelo predostrožnog pristupa te provodi pristup upravljanja ribarstvom koji se temelji na ekosustavu.

⁽¹⁾ SL C 75, 10.3.2017., str. 109.

⁽²⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 29. svibnja 2018. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 18. lipnja 2018.

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

⁽⁴⁾ Direktiva 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike morskog okoliša (Okvirna direktiva o pomorskoj strategiji) (SL L 164, 25.6.2008., str. 19.).

- (5) Za postizanje ciljeva ZRP-a potrebno je donijeti niz mjera očuvanja, po potrebi u bilo kojoj kombinaciji, kao što su višegodišnji planovi, tehničke mjere te utvrđivanje i dodjela ribolovnih mogućnosti.
- (6) U skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. 1380/2013, višegodišnji se planovi trebaju temeljiti na znanstvenim, tehničkim i gospodarskim mišljenjima. U skladu s odredbama tih članaka višegodišnji plan uspostavljen ovom Uredbom („plan”) trebao bi sadržavati opće ciljeve, mjerljive ciljeve s jasnim rokovima, referentne točke za očuvanje, zaštitne mjere i tehničke mjere osmišljene za izbjegavanje i smanjenje neželjenog ulova.
- (7) „Najbolje raspoloživo znanstveno mišljenje” trebalo bi tumačiti kao javno dostupno znanstveno mišljenje utemeljeno na najnovijim znanstvenim podacima i metodama koje je izdalo ili preispitalo neovisno znanstveno tijelo priznato na razini Unije ili međunarodnoj razini.
- (8) Komisija bi trebala dobiti najbolje dostupno znanstveno mišljenje o stokovima u okviru plana. U tu svrhu ona sklapa memorandume o razumijevanju s Međunarodnim vijećem za istraživanje mora (ICES). Znanstveno mišljenje koje izdaje ICES trebalo bi se temeljiti na planu i trebalo bi posebno navesti raspone F_{MSY} -a i referentne točke za biomasu, odnosno $MSY B_{trigger}$ i B_{lim} . Te bi vrijednosti trebalo navesti u mišljenju za relevantni stok i po potrebi u svim ostalim javno dostupnim znanstvenim mišljenjima, na primjer i u mišljenju koje izdaje ICES za mješoviti ribolov.
- (9) Uredbama Vijeća (EZ) br. 676/2007 ⁽¹⁾ i (EZ) br. 1342/2008 ⁽²⁾ utvrđena su pravila za održivo iskorištavanje stokova bakalara, iverka i lista u Sjevernome moru i u njemu susjednim vodama. Ti i drugi pridnjeni stokovi love se u mješovitom ribolovu. Stoga je potrebno utvrditi jedinstveni višegodišnji plan u kojem će se u obzir uzeti takve tehničke interakcije.
- (10) Osim toga, taj višegodišnji plan trebao bi se primjenjivati na pridnene stokove i s njima povezano ribarstvo u Sjevernome moru. To su ribe okruglog tijela, plosnatice i hrskavičnjače te škampi (*nephrops norvegicus*) i sjeverne kozice (*pandalus borealis*) koji žive na dnu ili pri dnu vodenog stupca.
- (11) Neki pridnjeni stokovi iskorištavaju se i u Sjevernome moru i u njemu susjednim vodama. Stoga bi područje primjene odredbi plana koje se odnose na ciljeve i zaštitne mjere za stokove koji se uglavnom iskorištavaju u Sjevernome moru trebalo proširiti tako da obuhvaćaju i ta područja izvan Sjevernog mora. Također, za stokove koji su prisutni i u Sjevernome moru ali se uglavnom iskorištavaju izvan Sjevernog mora u višegodišnjim je planovima potrebno utvrditi ciljeve i zaštitne mjere za područja izvan Sjevernog mora gdje se ti stokovi uglavnom iskorištavaju te područje primjene tih višegodišnjih planova proširiti tako da obuhvaćaju i Sjeverno more.
- (12) Geografsko područje primjene plana trebalo bi se temeljiti na geografskoj rasprostranjenosti stokova navedenoj u najnovijem znanstvenom mišljenju ICES-a. U budućnosti će možda biti potrebno izmijeniti geografsku rasprostranjenost stokova utvrđenu u planu zbog boljih znanstvenih podataka ili migracije stokova. Stoga bi Komisiji trebalo dodijeliti ovlasti za donošenje delegiranih akata o prilagodbi geografske rasprostranjenosti stokova utvrđene u planu ako je u znanstvenom mišljenju ICES-a navedeno da se geografska rasprostranjenost relevantnih stokova promijenila.
- (13) Ako stokove od zajedničkog interesa iskorištavaju i treće zemlje, Unija bi trebala surađivati s tim trećim zemljama kako bi se osiguralo da se tim stokovima upravlja na održiv način u skladu s ciljevima Uredbe (EU) br. 1380/2013, posebno s njezinim člankom 2. stavkom 2., i ciljevima ove Uredbe. Ako se ne postigne službeni dogovor, Unija bi trebala poduzeti sve radi postizanja zajedničkog dogovora za ribolov takvih stokova kako bi se omogućilo održivo upravljanje i pritom promicali ravnopravni uvjeti za poslovne subjekte Unije.
- (14) Cilj tog plana trebao bi biti doprinos ostvarivanju ciljeva ZRP-a, a posebno postizanju i održavanju MSY-a za ciljane stokove, provedbi obveze iskrcavanja za pridnene stokove koji podliježu ograničenjima ulova, promicanju pravednog životnog standarda za one koji ovisе o ribolovnim aktivnostima, imajući na umu obalni ribolov

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 676/2007 od 11. lipnja 2007. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za ribarstvo kojim se iskorištavaju stokovi iverka i lista u Sjevernome moru (SL L 157, 19.6.2007., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1342/2008 od 18. prosinca 2008. o donošenju dugoročnog plana za stokove bakalara i ribolov koji iskorištava te stokove i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 423/2004 (SL L 348, 24.12.2008., str. 20.).

i socioekonomske aspekte, te provedbi pristupa upravljanja ribarstvom temeljenog na ekosustavu. Tim bi se planom trebale utvrditi i pojedinosti za provedbu obveze iskrcavanja u vodama Unije u Sjevernome moru za sve stokove vrsta na koje se primjenjuje obveza iskrcavanja na temelju članka 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

- (15) Člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013 propisano je da se ribolovne mogućnosti utvrđuju u skladu s ciljevima navedenima u njezinu članku 2. stavku 2. te u skladu s ciljevima, vremenskim okvirima i granicama utvrđenima u višegodišnjim planovima.
- (16) Ciljanu stopu ribolovne smrtnosti (F) koja odgovara cilju postizanja i održavanja MSY -a trebalo bi utvrditi kao raspone vrijednosti koji su u skladu s postizanjem MSY -a (F_{MSY}). Ti rasponi, utemeljeni na najboljem dostupnom znanstvenom mišljenju, potrebni su kako bi se omogućila fleksibilnost u pogledu promjena znanstvenog mišljenja, pridonijelo provedbi obveze iskrcavanja i u obzir uzele karakteristike mješovitog ribolova. Raspone F_{MSY} -a trebao bi izračunati i odrediti ICES, osobito u svojem periodičnom mišljenju o ulovu. Na temelju tog plana oni su određeni tako da omogućuju dugoročno smanjenje prinosa za najviše 5 % u usporedbi s MSY -em, kako je ICES utvrdio u odgovoru na zahtjev EU-a da odredi raspone vrijednosti F_{MSY} -a za odabrane stokove Sjevernog i Baltičkog mora. Gornja granica raspona je ograničena, tako da je mogućnost da stok padne ispod granične referentne točke biomase stoka u mrijestu (B_{lim}) najviše 5 %. Ta je gornja granica u skladu s ICES-ovim „pravilom za izdavanje mišljenja” u kojem se navodi da, kad je biomasa stoka u mrijestu ili brojnost u lošem stanju, F treba smanjiti na vrijednost koja ne prelazi gornju granicu koja je jednaka najvišoj vrijednosti F_{MSY} -a pomnoženoj s biomasom stoka u mrijestu ili brojnošću u ukupnom dopuštenom ulovu (TAC) podijeljenoj s vrijednošću $MSY B_{trigger}$. ICES primjenjuje te podatke i navedeno pravilo pri izradi znanstvenog mišljenja o ribolovnoj smrtnosti i opcijama ulova.
- (17) Radi utvrđivanja ribolovnih mogućnosti trebao bi postojati gornji prag za raspone F_{MSY} -a pri normalnoj upotrebi i, ako se smatra da je predmetni stok u dobrom stanju, gornja granica za određene slučajeve. Ribolovne mogućnosti trebalo bi moći utvrditi do gornje granice samo ako je to na temelju znanstvenog mišljenja ili dokaza potrebno za postizanje ciljeva ove Uredbe u mješovitom ribolovu ili ako je to nužno kako bi se izbjegla šteta za pojedini stok zbog dinamike unutar stoka ili među stokovima različitih vrsta, ili kako bi se ograničile promjene ribolovnih mogućnosti koje se ponavljaju iz godine u godinu.
- (18) Za stokove za koje su ciljevi u vezi s MSY -em dostupni te radi primjene zaštitnih mjera potrebno je utvrditi referentne točke očuvanja izražene kao razina granične vrijednosti biomase u mrijestu za riblje stokove i razina granične brojnosti za škampe.
- (19) Trebalo bi predvidjeti odgovarajuće zaštitne mjere za slučaj da veličina stoka padne ispod tih razina. Zaštitne mjere trebale bi obuhvaćati smanjenje ribolovnih mogućnosti i konkretne mjere očuvanja kad se u znanstvenom mišljenju navede da su potrebne korektivne mjere. Te bi mjere trebalo nadopuniti ostalim prikladnim mjerama, kao što su mjere Komisije u skladu s člankom 12. Uredbe (EU) br. 1380/2013 ili mjere država članica u skladu s člankom 13. te uredbe.
- (20) Trebala bi postojati mogućnost da se TAC-a za škampe u zoni ICES-a 2a i potpodručju 4 odredi kao zbroj ograničenja ulova utvrđenih za svaku funkcionalnu jedinicu i statističkih pravokutnika izvan funkcionalnih jedinica u okviru tog područja TAC-a. Međutim, to ne bi trebalo isključivati donošenje mjera za zaštitu određenih funkcionalnih jedinica.
- (21) Ako Vijeće u okviru ribolovnih mogućnosti za određeni stok u obzir uzima znatan učinak rekreacijskog ribolova, trebalo bi moći odrediti TAC za komercijalne ulove kojim se u obzir uzima količina ostvarena rekreacijskim ribolovom i/ili donijeti druge mjere kojima se ograničava rekreacijski ribolov, kao što su količinska ograničenja i razdoblja zabrane ribolova.
- (22) Planom bi trebalo predvidjeti dodatne mjere upravljanja kako bi bio u skladu s obvezom iskrcavanja iz članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, koje će se podrobnije utvrditi u skladu s člankom 18. te uredbe.
- (23) Kako bi se izbjegla štetna premještanja ribolovnih aktivnosti koja bi mogla imati negativan učinak na stanje stokova bakalara, primjereno je zadržati sustav odobrenja za ribolov povezanih s ograničenjem ukupnog kapaciteta snage motora ribarskih plovila u zoni ICES-a 7d, koji se prije primjenjivao na temelju Uredbe (EZ) br. 1342/2008.

- (24) Trebalo bi utvrditi rok za podnošenje zajedničkih preporuka država članica koje imaju izravni upravljački interes kako je propisano Uredbom (EU) br. 1380/2013.
- (25) U skladu s člankom 10. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013 trebalo bi utvrditi odredbe za procjenu Komisije, do 6. kolovoza 2023., a nakon toga svakih pet godina, o primjerenosti i učinkovitosti primjene ove Uredbe na temelju znanstvenog mišljenja. To razdoblje omogućuje potpunu provedbu obveze iskrcavanja te donošenje i provedbu regionaliziranih mjera i utvrđivanje njihova učinka na stokove i ribarstvo. To je ujedno i najkraće razdoblje koje zahtijevaju znanstvena tijela.
- (26) Kako bi se pravodobno i na razmjern način prilagodilo tehničkom i znanstvenom napretku te kako bi se osigurala fleksibilnost i omogućio razvoj određenih mjera, trebalo bi Komisiji delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu dopune ove Uredbe s obzirom na prilagodbe koje se tiču stokova obuhvaćenih ovom Uredbom koje su posljedica geografske rasprostranjenosti stokova, korektivne mjere i provedbu obveze iskrcavanja. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ⁽¹⁾. Treba napomenuti da, kako bi se osiguralo ravnopravno sudjelovanje u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće sve dokumente dobivaju istodobno kad i stručnjaci iz država članica te da njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije zaduženih za pripremu delegiranih akata.
- (27) Kako bi se pružila pravna sigurnost, potrebno je razjasniti da se mjere privremenog prestanka donesene radi ostvarenja ciljeva plana mogu smatrati prihvatljivima za potporu na temelju Uredbe (EU) br. 508/2014 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾.
- (28) Uredbe (EZ) br. 676/2007 i (EZ) br. 1342/2008 trebalo bi staviti izvan snage,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

PREDMET, PODRUČJE PRIMJENE I DEFINICIJE

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Ovom Uredbom utvrđuje se višegodišnji plan („plan”) za sljedeće pridnene stokove u vodama Unije u Sjevernome moru (zone ICES-a 2a, 3a i potpodručje 4), među ostalim za ribarstvo kojim se iskorištavaju ti stokovi i, ako se ti stokovi protežu izvan Sjevernog mora, u njemu susjednim vodama:
- (a) bakalar (*gadus morhua*) u potpodručju 4 (Sjeverno more) i zonama 7d (istočni dio kanala La Manche) i 3a.20 (Skagerrak);
 - (b) koljak (*melanogrammus aeglefinus*) u potpodručju 4 (Sjeverno more) i zonama 6a (zapadna Škotska) i 3a.20 (Skagerrak);
 - (c) iverak zlatopjeg (*pleuronectes platessa*) u potpodručju 4 (Sjeverno more) i zoni 3a.20 (Skagerrak);
 - (d) koljuška (*pollachius virens*) u potpodručjima 4 (Sjeverno more) i 6 (Rockall i zapadna Škotska) i zoni 3a (Skagerrak i Kattegat);
 - (e) list (*solea solea*) u potpodručju 4 (Sjeverno more);
 - (f) list (*solea solea*) u zoni 3a (Skagerrak i Kattegat) i podzonama 22 – 24 (zapadno Baltičko more);
 - (g) pišmolj (*merlangius merlangus*) u potpodručju 4 (Sjeverno more) i zoni 7d (istočni dio kanala La Manche);
 - (h) grdobina (*lophius piscatorius*) u zoni 3a (Skagerrak i Kattegat) i potpodručjima 4 (Sjeverno more) i 6 (Rockall i zapadna Škotska);
 - (i) sjeverna kozica (*pandalus borealis*) u zonama 4a istok (sjeverni dio Sjevernog mora, Norveška brazda) i 3a.20 (Skagerrak);
 - (j) škamp u zoni 3a (funkcionalne jedinice 3 – 4);

⁽¹⁾ SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 508/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 2328/2003, (EZ) br. 861/2006, (EZ) br. 1198/2006, (EZ) br. 791/2007 i Uredbe (EU) br. 1255/2011 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 149, 20.5.2014., str. 1.).

- (k) škamp (*nephrops norvegicus*) u potpodručju 4. (Sjeverno more) po funkcionalnoj jedinici:
- škamp u području Botney Gut-Silver Pit (funkcionalna jedinica 5)
 - škamp u području Farn Deep (funkcionalna jedinica 6)
 - škamp u području Fladen Ground (funkcionalna jedinica 7)
 - škamp u području Firth of Forth (funkcionalna jedinica 8)
 - škamp u području Moray Firth (funkcionalna jedinica 9)
 - škamp u području Noup (funkcionalna jedinica 10)
 - škamp u području Norwegian Deep (funkcionalna jedinica 32)
 - škamp u području Horn's Reef (funkcionalna jedinica 33)
 - škamp u području Devil's Hole (funkcionalna jedinica 34).

Ako se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da se geografska rasprostranjenost stokova navedenih u prvom podstavku ovog stavka promijenila, Komisija može donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. o izmjeni ove Uredbe prilagodbom područja navedenih u prvom podstavku ovoga stavka kako bi se u obzir uzela ta promjena. Takvim prilagodbama područja stokova ne proširuju se izvan voda Unije na potpodručjima od 2 do 7.

2. Ako na temelju znanstvenog mišljenja smatra da je popis stokova iz stavka 1. podstavka 1. potrebno izmijeniti, Komisija može podnijeti prijedlog izmjene tog popisa.

3. U pogledu susjednih voda iz stavka 1. ovog članka primjenjuju se samo članci 4. i 6. te mjere povezane s ribolovnim mogućnostima u skladu s člankom 7.

4. Ova Uredba primjenjuje se i na usputni ulov ulovljen u Sjevernome moru tijekom ribolova stokova navedenih u stavku 1. prvom podstavku. Međutim, ako su rasponi F_{MSY} -a i zaštitne mjere povezani s biomasom utvrđeni za te stokove na temelju drugih pravnih akata Unije kojima se uspostavljaju višegodišnji planovi, onda se primjenjuju ti rasponi i zaštitne mjere.

5. Ovom Uredbom trebale bi se utvrditi i pojedinosti za provedbu obveze iskrcavanja u vodama Unije u Sjevernome moru za sve stokove vrsta na koje se primjenjuje obveza iskrcavanja na temelju članka 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe, uz definicije iz članka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 850/98 ⁽¹⁾, članka 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 ⁽²⁾ i članka 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013, primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „raspon F_{MSY} ” znači raspon vrijednosti naveden u najboljem dostupnom znanstvenom mišljenju, posebno u onom koje daje Međunarodno vijeće za istraživanje mora (ICES), u kojem sve razine ribolovne smrtnosti unutar tog raspona dugoročno dosežu najviše održive prinose (MSY) s obzirom na obrazac ribolova i u trenutačnim prosječnim okolišnim uvjetima bez znatnog utjecaja na proces reprodukcije predmetnog stoka. Raspon je izračunan tako da omogućuje dugoročno smanjenje prinosa za najviše 5 % u odnosu na MSY. Njegova gornja granica određena je tako da je vjerojatnost pada stoka ispod granične referentne točke biomase stoka u mrijestu (B_{lim}) najviše 5 %;
2. „ $MSY F_{lower}$ ” znači najniža vrijednosti unutar raspona F_{MSY} -a;
3. „ $MSY F_{upper}$ ” znači najviša vrijednosti unutar raspona F_{MSY} -a;
4. „najviša vrijednost F_{MSY} -a” znači vrijednost procijenjene ribolovne smrtnosti koja uz određeni obrazac ribolova i trenutačne prosječne okolišne uvjete omogućuje dugoročni MSY;
5. „donji raspon F_{MSY} -a” znači raspon koji sadržava vrijednosti od MSY_{lower} do najviše vrijednosti F_{MSY} -a;

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 850/98 od 30. ožujka 1998. o očuvanju ribolovnih resursa putem tehničkih mjera za zaštitu nedoraslih morskih organizama (SL L 125, 27.4.1998., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

6. „gornji raspon F_{MSY-a} ” znači raspon koji sadržava vrijednosti od najviše vrijednosti F_{MSY-a} do $MSY F_{upper}$;
7. „ B_{lim} ” znači referentna točka za biomasu stoka u mrijestu koja se navodi u najboljem dostupnom znanstvenom mišljenju, osobito mišljenju ICES-a, ispod koje može doći do smanjene sposobnosti razmnožavanja;
8. „ $MSY B_{trigger}$ ” znači referentna točka za biomasu stoka u mrijestu, a u slučaju stokova škampa brojnost, koja se navodi u najboljem dostupnom znanstvenom mišljenju, osobito mišljenju ICES-a, ispod koje se moraju početi poduzimati konkretne i odgovarajuće mjere upravljanja kako bi se osiguralo da stope iskorištavanja u kombinaciji s prirodnim promjenama dovedu do obnove stokova iznad razina koje dugoročno mogu proizvesti MSY.

POGLAVLJE II.

CILJEVI

Članak 3.

Ciljevi

1. Planom se pridonosi ostvarenju ciljeva zajedničke ribarstvene politike navedenih u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013, a posebno primjenom načela predostrožnog pristupa za upravljanje ribarstvom, te se jamči da se iskorištavanjem živih morskih bioloških resursa oni obnavljaju i da se populacija ulovljenih vrsta održava iznad razina koje mogu proizvesti MSY.
2. Planom se pridonosi eliminiranju odbačenog ulova, tako da se, koliko god je to moguće, izbjegava i smanjuje neželjeni ulov, te provedbi obveze iskrcavanja utvrđene člankom 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 za vrste koje podliježu ograničenju ulova i na koje se primjenjuje ova Uredba.
3. U okviru plana provodi se pristup upravljanju ribarstvom koji se temelji na ekosustavu kako bi se negativni učinci ribolovnih aktivnosti na morski ekološki sustav sveli na najmanju mjeru. On je u skladu sa zakonodavstvom Unije u području okoliša, a posebno s ciljem postizanja dobrog stanja okoliša do 2020., što je utvrđeno u članku 1. stavku 1. Direktive 2008/56/EZ.
4. Konkretno, cilj plana jest:
 - (a) osigurati da su ispunjeni uvjeti opisani u deskriptoru 3. iz Priloga I. Direktivi 2008/56/EZ; i
 - (b) pridonijeti ispunjenju drugih relevantnih deskriptora iz Priloga I. Direktivi 2008/56/EZ razmjerno ulozi koju ribarstvo ima u njihovu ispunjavanju.
5. Mjere u okviru plana poduzimaju se u skladu s najboljim dostupnim znanstvenim mišljenjem. Ako nema dovoljno podataka, primjenjuje se usporediv stupanj očuvanja relevantnih stokova.

POGLAVLJE III.

CILJANE VRIJEDNOSTI

Članak 4.

Ciljane vrijednosti

1. Ciljane vrijednosti ribolovne smrtnosti u skladu s rasponima F_{MSY-a} utvrđenima u članku 2. za stokove navedene u članku 1. stavku 1. moraju se postići što prije, progresivno i postupno do 2020., a potom se održavati unutar raspona F_{MSY-a} u skladu s ovim člankom.
2. Rasponi F_{MSY-a} koji se temelje na planu traže se od ICES-a.
3. U skladu s člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013 kad utvrđuje ribolovne mogućnosti za stok, Vijeće ih određuje u donjem rasponu F_{MSY-a} koji je tada dostupan za predmetni stok.

4. Ne dovodeći u pitanje stavke 1. i 3., ribolovne mogućnosti za pojedini stok mogu se utvrditi na razinama koje su niže od raspona F_{MSY-a} .
5. Ne dovodeći u pitanje stavke 3. i 4., ribolovne mogućnosti za pojedini se stok mogu utvrditi u skladu s gornjim rasponom F_{MSY-a} koji je tada dostupan za taj stok, uz uvjet da je predmetni stok iz članka 1. stavka 1. iznad $MSY-a$ $B_{trigger}$:
 - (a) ako je to na temelju znanstvenog mišljenja ili dokaza potrebno za ostvarenje ciljeva iz članka 3. u slučaju mješovitog ribolova,
 - (b) ako je to na temelju znanstvenog mišljenja ili dokaza potrebno kako bi se izbjegla ozbiljna šteta za pojedini stok zbog dinamike unutar stoka ili među stokovima različitih vrsta; ili
 - (c) kako bi se ograničile promjene ribolovnih mogućnosti između dviju uzastopnih godina na najviše 20 %.
6. Ribolovne mogućnosti u svakom se slučaju utvrđuju tako da je vjerojatnost pada stoka ispod B_{lim} najviše 5 %.

Članak 5.

Upravljanje stokovima usputnog ulova

1. Mjere upravljanja za stokove iz članka 1. stavka 4., uključujući prema potrebi ribolovne mogućnosti, određuju se uzimajući u obzir najbolje dostupno znanstveno mišljenje i usklađeni su s ciljevima utvrđenima u članku 3.
2. Tim se stokovima upravlja na temelju predostrožnog pristupa upravljanju ribarstvom kako je definiran u članku 4. stavku 1. točki 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 kad nisu dostupni odgovarajući znanstveni podaci.
3. U skladu s člankom 9. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 1380/2013 pri upravljanju mješovitim ribolovom u pogledu stokova iz članka 1. stavka 4. ove Uredbe u obzir se uzimaju poteškoće u istodobnom ribolovu svih stokova s $MSY-em$, posebno u situacijama kad to dovodi do prerane obustave ribolova.

POGLAVLJE IV.

ZAŠTITNE MJERE

Članak 6.

Referentne točke očuvanja

Sljedeće referentne točke očuvanja za zaštitu pune reproduktivne sposobnosti predmetnih stokova iz članka 1. stavka 1. traže se od ICES-a na temelju plana:

- (a) $MSY B_{trigger}$ za stokove iz članka 1. stavka 1.;
- (b) B_{lim} za stokove iz članka 1. stavka 1.

Članak 7.

Zaštitne mjere

1. Ako se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da je u određenoj godini biomasa stoka u mrijestu, a u slučaju stokova škampa brojnost, bilo kojeg stoka iz članka 1. stavka 1. ispod točke $MSY B_{trigger}$ donose se sve odgovarajuće korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka ili funkcionalne jedinice na razine koje su iznad razine koja može proizvesti MSY . Treba napomenuti da se odstupajući od članka 4. stavaka 3. i 5. ribolovne mogućnosti utvrđuju na razinama u skladu s ribolovnom smrtnosti koja je smanjena ispod gornjeg raspona F_{MSY-a} , uzimajući u obzir smanjenje biomase.
2. Ako se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da je biomasa u mrijestu, a u slučaju stokova škampa brojnost, bilo kojeg predmetnog stoka iz članka 1. stavka 1. ispod točke B_{lim} , donose se dodatne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka ili funkcionalne jedinice na razine koje su iznad one koja može proizvesti MSY . Treba napomenuti da odstupajući od članka 4. stavaka 3. i 5. te korektivne mjere mogu uključivati obustavu ciljanog ribolova za predmetni stok ili funkcionalnu jedinicu i odgovarajuće smanjenje ribolovnih mogućnosti.

3. Korektivne mjere iz ovog članka mogu obuhvaćati:
 - (a) hitne mjere u skladu s člancima 12. i 13. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
 - (b) mjere u skladu s člancima 8. i 9. ove Uredbe.
4. Mjere iz ovog članka odabiru se uzimajući u obzir prirodu, ozbiljnost, trajanje i ponavljanje stanja u kojem je biomasa stoka u mrijestu, a u slučaju stokova škampa brojnost, ispod razina iz članka 6.

Članak 8.

Posebne mjere očuvanja

Ako se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da je za očuvanje bilo kojeg pridonog stoka iz članka 1. stavka 4. potrebno korektivno djelovati ili ako je biomasa stoka u mrijestu, a u slučaju stokova škampa brojnost, ijednog od predmetnih stokova obuhvaćenih člankom 1. stavkom 1. u određenoj godini ispod točke $MSY B_{trigger}$, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Takvim delegiranim aktima može se dopuniti ova Uredba utvrđivanjem pravila u vezi sa sljedećim:

- (a) karakteristikama ribolovnih alata, osobito veličinom oka mrežnog tega, veličinom udice, konstrukcijom ribolovnog alata, debljinom konca, veličinom alata ili upotrebom selektivnih uređaja kako bi se zajamčila ili poboljšala selektivnost;
- (b) upotrebom ribolovnih alata, osobito vremenom u moru, dubinom upotrebe alata, kako bi se zajamčila ili poboljšala selektivnost;
- (c) zabranom ili ograničavanjem ribolova u određenim područjima radi zaštite ribe u mrijestu, mlade ribe, ribe ispod minimalne referentne veličine za očuvanje ili neciljanih vrsta riba;
- (d) zabranom ili ograničavanjem ribolova ili upotrebe određenih vrsta ribolovnog alata u određenim razdobljima radi zaštite ribe u mrijestu i ribe ispod minimalne referentne veličine za očuvanje te neciljanih vrsta riba;
- (e) minimalnom referentnom veličinom za očuvanje radi zaštite nedoraslih morskih organizama;
- (f) drugim karakteristikama povezanim sa selektivnošću.

POGLAVLJE V.

TEHNIČKE MJERE

Članak 9.

Tehničke mjere

1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 18. ove Uredbe i člankom 16. Uredbe (EU) br. 1380/2013 radi dopune ove Uredbe u vezi sa sljedećim tehničkim mjerama:
 - (a) specifikacijama karakteristika ribolovnog alata i pravilima o njihovoj upotrebi kako bi se zajamčila ili poboljšala selektivnost, smanjio neželjeni ulov ili negativan učinak na ekosustav sveo na najmanju mjeru;
 - (b) specifikacijama modifikacija ili dodatnih uređaja za ribolovne alate kako bi se zajamčila ili poboljšala selektivnost, smanjio neželjeni ulov ili negativan učinak na ekosustav sveo na najmanju mjeru;
 - (c) ograničenjima ili zabranama upotrebe određenih ribolovnih alata i ribolovnih aktivnosti na određenim područjima ili u određenim razdobljima kako bi se zaštitila riba u mrijestu, riba ispod najmanje referentne veličine za očuvanje ili neciljane vrste ribe ili kako bi se negativan učinak na ekosustav sveo na najmanju mjeru i
 - (d) određivanjem najmanjih referentnih veličina za očuvanje za bilo koji od stokova na koje se primjenjuje ova Uredba kako bi se osigurala zaštita nedoraslih morskih organizama.
2. Mjere iz stavka 1. ovog članka pridonose postizanju ciljeva iz članka 3.

POGLAVLJE VI.

RIBOLOVNE MOGUĆNOSTI*Članak 10.***Ribolovne mogućnosti**

1. Pri dodjeli ribolovnih mogućnosti koje su im na raspolaganju u skladu s člankom 17. Uredbe (EU) br. 1380/2013 države članice u obzir uzimaju mogući sastav ulova na plovilima koja se bave mješovitim ribolovom.
2. Države članice mogu, nakon što su obavijestile Komisiju, razmijeniti sve ribolovne mogućnosti koje su im dodijeljene u skladu člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 ili dio njih.
3. Ne dovodeći u pitanje članak 7. ove Uredbe, TAC za stok škampa u zonama ICES-a 2a i 4 može biti zbroj ograničenja ulova za funkcionalne jedinice i statističkih pravokutnika izvan funkcionalnih jedinica
4. Ako se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da rekreacijski ribolov ima znatan učinak na ribolovnu smrtnost određenog stoka, pri utvrđivanju ribolovnih mogućnosti Vijeće to uzima u obzir i može ograničiti rekreacijski ribolov kako bi se izbjeglo prekoračenje ukupne ciljane ribolovne smrtnosti.

POGLAVLJE VII.

ODREDBE KOJE SE ODNOSU NA OBVEZU ISKRCAVANJA*Članak 11.***Odredbе koje se odnose na obvezu iskrcavanja u vodama Unije u Sjevernome moru**

U pogledu svih stokova vrsta u Sjevernome moru na koje se primjenjuje obveza iskrcavanja na temelju članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 radi dopune ove Uredbe preciznijim utvrđivanjem te obveze kako je predviđeno u članku 15. stavku 5. točkama od (a) do (e) Uredbe (EU) br. 1380/2013.

POGLAVLJE VIII.

PRISTUP VODAMA I RESURSIMA*Članak 12.***Odobrenja za ribolov i gornje granice kapaciteta**

1. Za svaku zonu ICES-a iz članka 1. stavka 1. ove Uredbe svaka država članica izdaje odobrenja za ribolov u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 za plovila koja plove pod njezinom zastavom i obavljaju ribolovne aktivnosti na tom području. U takvim odobrenjima za ribolov države članice također mogu ograničiti ukupan kapacitet izražen u kW za plovila koja upotrebljavaju određeni alat.
2. Za bakalar u istočnom dijelu kanala La Manche (zona ICES-a 7d), ne dovodeći u pitanje gornje granice kapaciteta iz Priloga II. Uredbi (EU) br. 1380/2013, ukupan kapacitet izražen u kW za plovila koja imaju odobrenja za ribolov izdana u skladu sa stavkom 1. ovog članka nije veći od najvećeg kapaciteta plovila koja su bila aktivna 2006. ili 2007. godine i koja upotrebljavaju jedan od sljedećih alata u navedenim zonama ICES-a:
 - (a) pridnene povlačne mreže (koće) i potegače (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) čija veličina oka mrežnog tega iznosi:
 - i. 100 mm ili više;
 - ii. 70 mm ili više, ali manje od 100 mm;
 - iii. 16 mm ili više, ali manje od 32 mm;
 - (b) povlačne mreže (koće) s gredom (TBB) čija veličina oka mrežnog tega iznosi:
 - i. 120 mm ili više,
 - ii. 80 mm ili više, ali manje od 120 mm;

- (c) jednostruke mreže stajačice, zaplećuće mreže (GN);
- (d) trostruke mreže stajačice (GT);
- (e) parangale (LL).

3. Svaka država članica uspostavlja i vodi popis plovila koja imaju odobrenja za ribolov iz stavka 1. te ga na svojoj službenoj internetskoj stranici stavlja na raspolaganje Komisiji i drugim državama članicama.

POGLAVLJE IX.

UPRAVLJANJE STOKOVIMA OD ZAJEDNIČKOG INTERESA

Članak 13.

Načela i ciljevi upravljanja stokovima od zajedničkog interesa za Uniju i treće zemlje

1. Ako stokove od zajedničkog interesa iskorištavaju i treće zemlje, Unija surađuje s tim trećim zemljama kako bi se osiguralo da se tim stokovima upravlja na održiv način u skladu s ciljevima Uredbe (EU) br. 1380/2013, posebno s njezinim člankom 2. stavkom 2., i ciljevima ove Uredbe. Ako se ne postigne službeni dogovor, Unija poduzima sve radi postizanja zajedničkog dogovora za ribolov takvih stokova kako bi se omogućilo održivo upravljanje i pritom promicali ravnopravni uvjeti za poslovne subjekte Unije.

2. U kontekstu zajedničkog upravljanja stokovima s trećim zemljama Unija može razmijeniti ribolovne mogućnosti s trećim zemljama u skladu s člankom 33. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

POGLAVLJE X.

REGIONALIZACIJA

Članak 14.

Regionalna suradnja

1. Članak 18. stavci 1. do 6. Uredbe (EU) br. 1380/2013 primjenjuju se na mjere iz članaka 8., 9. i 11. ove Uredbe.

2. Za potrebe stavka 1. ovog članka, države članice koje imaju izravan upravljački interes mogu podnijeti zajedničke preporuke u skladu s člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 prvi put najkasnije 6. kolovoza 2019. i potom 12 mjeseci nakon svakog podnošenja evaluacije plana u skladu s člankom 15. ove Uredbe. Države članice takve preporuke mogu podnijeti i kad to smatraju potrebnim, a posebno u slučaju bilo kakvih naglih promjena stanja u vezi s bilo kojim stokom na koji se primjenjuje ova Uredba. Zajedničke preporuke u pogledu mjera za određenu kalendarsku godinu podnose se najkasnije 1. srpnja prethodne godine.

3. Ovlastima koje se dodjeljuju na temelju članaka 8., 9. i 11. ove Uredbe ne dovode se u pitanje ovlasti dodijeljene Komisiji na temelju drugih odredbi prava Unije, uključujući odredbe iz Uredbe (EU) br. 1380/2013.

POGLAVLJE XI.

PRAĆENJE PROVEDBE I DALJNJE MJERE

Članak 15.

Evaluacija plana

Do 6. kolovoza 2023., a nakon toga svakih pet godina, Komisija Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće o rezultatima i učinku plana na stokove na koje se primjenjuje ova Uredba i na ribarstvo koje iskorištava te stokove, osobito u pogledu postizanja ciljeva iz članka 3.

POGLAVLJE XII.

POSTUPOVNE ODREDBE

Članak 16.

Izvršavanje ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.
2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 1. stavka 1. te članaka 8., 9. i 11. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 5. kolovoza 2018. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.
3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 1. stavka 1. te članaka 8., 9. i 11. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.
4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.
5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.
6. Delegirani akt donesen na temelju članka 1. stavka 1. te članaka 8., 9. i 11. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

POGLAVLJE XIII.

POTPORA EUROPSKOG FONDA ZA POMORSTVO I RIBARSTVO

Članak 17.

Potpota Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo

Mjere privremenog prestanka donesene radi ostvarenja ciljeva plana smatraju se privremenim prestankom ribolovnih aktivnosti u smislu članka 33. stavka 1. točaka (a) i (c) Uredbe (EU) br. 508/2014.

POGLAVLJE XIV.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 18.

Stavljanja izvan snage

1. Uredbe (EZ) br. 676/2007 i (EZ) 1342/2008 stavljaju se izvan snage.
2. Upućivanja na uredbe stavljene izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu.

Članak 19.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 4. srpnja 2018.

Za Europski parlament
Predsjednik
A. TAJANI

Za Vijeće
Predsjednica
K. EDTSTADLER

Zajednička izjava Europskog parlamenta i Vijeća o zabranjenim vrstama

Uredba koja će se usvojiti na temelju Prijedloga Komisije o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera (2016/0074(COD)) trebala bi među ostalim sadržavati odredbe o vrstama čiji je ribolov zabranjen. Zbog toga su obje institucije odlučile da u tu Uredbu neće uvrstiti popis koji se odnosi na Sjeverno more (2016/0238(COD)).

Zajednička izjava Europskog parlamenta i Vijeća o kontroli

Europski parlament i Vijeće u iduću će reviziju Uredbe o kontroli (Uredba (EZ) br. 1224/2009) po potrebi za Sjeverno more uključiti sljedeće odredbe o kontroli: prethodne obavijesti, zahtjeve u vezi s očevidnikom, određene luke i druge odredbe o kontroli.

UREDBA (EU) 2018/974 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 4. srpnja 2018.****o statistici prijevoza robe unutarnjim vodnim putovima****(kodificirani tekst)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 338. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽¹⁾,

budući da:

- (1) Uredba (EZ) br. 1365/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ bila je značajno izmijenjena nekoliko puta ⁽³⁾. U interesu jasnoće i racionalnosti, ovu Uredbu potrebno je kodificirati.
- (2) Unutarnji vodni putovi su važan dio prometne mreže Unije, a promidžba prijevoza unutarnjim vodnim putovima je jedan od ciljeva zajedničke prometne politike, zbog ekonomske učinkovitosti kao i s ciljem smanjenja potrošnje energije i učinka prometa na okoliš.
- (3) Komisiji je potrebna statistika o prijevozu robe unutarnjim vodnim putovima kako bi pratila i razvijala zajedničku prometnu politiku, kao i prometne elemente politike o regijama i o transeuropskim mrežama.
- (4) Europsku statistiku o svim vrstama prijevoza potrebno je prikupiti u skladu sa zajedničkim pojmovima i normama, s ciljem postizanja najveće moguće usporedivosti između vrsta prijevoza.
- (5) Prijevoz unutarnjim vodnim putovima ne odvija se u svim državama članicama te je stoga učinak ove Uredbe ograničen na one države članice u kojima ova vrsta prijevoza postoji.
- (6) Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ pruža referentni okvir za odredbe utvrđene ovom Uredbom.
- (7) Kako bi se uzeli u obzir gospodarski i tehnički trendovi te promjene u definicijama donesenima na međunarodnoj razini, ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije trebalo bi delegirati Komisiji u vezi s izmjenom ove Uredbe radi povećanja praga iznad 1 000 000 tona za statističku pokrivenost prijevoza unutarnjim vodnim putovima, radi prilagodbe definicija ili predviđanja novih te radi prilagodbe prilogâ ovoj Uredbi tako da se u njima odražavaju promjene u označavanju i nomenklaturi na međunarodnoj razini ili u odgovarajućim zakonodavnim aktima Unije. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ⁽⁵⁾. Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

⁽¹⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 29. svibnja 2018. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 18. lipnja 2018.

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 1365/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. rujna 2006. o statistici prijevoza robe na unutarnjim vodnim putovima i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 80/1119/EEZ (SL L 264, 25.9.2006., str. 1.).

⁽³⁾ Vidjeti Prilog VII.

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ, Euratom) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi povjerljivih statističkih podataka Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistici Zajednice i Odluke Vijeća 89/382/EEZ, Euratom o osnivanju Odbora za statistički program Europskih zajednica Tekst značajan za EGP (SL L 87, 31.3.2009., str. 164.).

⁽⁵⁾ SL L 123., 12.5.2016., str. 1.

- (8) Komisija bi trebala osigurati da se tim delegiranim aktima ne nameće znatno dodatno opterećenje državama članicama niti davateljima podataka.
- (9) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji kako bi joj se omogućilo usvajanje aranžmana za dostavljanje podataka, uključujući standarde za razmjenu podataka, te za diseminaciju rezultata od strane Komisije (Eurostata) kao i za razvoj i za objavljivanje metodoloških zahtjeva i kriterija koji su oblikovani radi osiguravanja kvalitete dobivenih podataka. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.
- (10) Komisija treba organizirati provođenje pilot-studija o dostupnosti statističkih podataka koji se odnose na putnički prijevoz unutarnjim vodnim putovima, uključujući prekogranične usluge prijevoza. Unija bi trebala doprinosti pokrivanju troškova provođenja tih pilot-studija. Ti bi doprinosi trebali biti u obliku bespovratnih sredstava koja se dodjeljuju nacionalnim statističkim uredima i drugim nacionalnim tijelima navedenima u članku 5. Uredbe (EZ) br. 223/2009, u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾,
- (11) Budući da cilj ove Uredbe, a to je stvaranje zajedničkih statističkih standarda koji omogućavaju dostavljanje usklađenih podataka, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego ih se može, radi opsega tog stvaranja, na bolji način ostvariti na razini Unije, Unija može usvojiti mjere, u skladu s načelom supsidijarnosti, kako je određeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti, određenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju zajednička pravila za izradu europske statistike o prijevozu unutarnjim vodnim putovima.

Članak 2.

Područje primjene

1. Države članice dostavljaju Komisiji (Eurostatu) podatke o prijevozu unutarnjim vodnim putovima na svom području.
2. Države članice u kojima ukupna količina robe prevezene unutarnjim vodnim putovima godišnje, bilo u nacionalnom, međunarodnom prijevozu ili u tranzitu premaši 1 000 000 tona dostavljaju podatke iz članka 4. stavka 1.
3. Odstupajući od stavka 2., države članice u kojima se ne odvija međunarodni prijevoz ili tranzit unutarnjim vodnim putovima, ali u kojima je ukupna količina robe prevezene unutarnjim vodnim putovima u nacionalnom prometu godišnje veća od 1 000 000 tona, dostavljaju samo podatke zahtijevane u članku 4. stavku 2.
4. Ova se Uredba ne primjenjuje na:
 - (a) prijevoz robe plovilima ukupne nosivosti manje od 50 tona;
 - (b) plovila koja se rabe uglavnom za prijevoz putnika;
 - (c) plovila za trajektni prijevoz;
 - (d) plovila koje rabe lučke uprave i javna tijela samo u nekomercijalne svrhe;

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

⁽²⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

- (e) plovila koja se rabe samo za pohranu goriva i pohranu općenito;
 - (f) plovila koja se ne rabe za prijevoz robe, kao što su ribarski brodovi, ploveća jaružala, ploveće radionice, plovila za stanovanje i izletnička plovila.
5. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 10. u vezi s izmjenom stavka 2. ovog članka radi povećanja tamo navedenog praga za statističku pokrivenost prijevoza unutarnjim vodnim putovima kako bi se uzeli u obzir gospodarski i tehnički trendovi.

Pri izvršavanju te ovlasti Komisija osigurava da se delegiranim aktima ne nameće znatno dodatno opterećenje državama članicama niti davateljima podataka. Nadalje, Komisija propisno opravdava statistička djelovanja koja ti delegirani akti predviđaju, upotrebljavajući, kada je to prikladno, analizu isplativosti, uključujući ocjenu opterećenja za davatelje podataka i troškova proizvodnje, kako je navedeno u članku 14. stavku 3. točki (c) Uredbe (EZ) br. 223/2009.

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „plovni unutarnji vodni put” znači vodeni tok koji nije dio mora, a koji je zbog prirodnih ili umjetnih obilježja pogodan za plovidbu, prvenstveno plovila unutarnje plovidbe;
- (b) „plovilo unutarnje plovidbe” znači plutajući objekt namijenjen za prijevoz robe ili za javni prijevoz putnika, koji plovi pretežno po plovnim unutarnjim vodnim putovima ili unutar zaštićenih voda ili u blizini tih voda ili područja u kojima se primjenjuju lučki propisi;
- (c) „nacionalna pripadnost plovila” znači država u kojoj je plovilo registrirano;
- (d) „prijevoz unutarnjim vodnim putovima” znači svako kretanje robe i/ili putnika plovilima unutarnje plovidbe koje se u cijelosti ili djelomično obavlja na plovnim unutarnjim vodnim putovima;
- (e) „nacionalni prijevoz unutarnjim vodnim putovima” znači prijevoz unutarnjim vodnim putovima između dviju luka na jednom državnom području bez obzira na nacionalnu pripadnost plovila;
- (f) „međunarodni prijevoz unutarnjim vodnim putovima” znači prijevoz unutarnjim vodnim putovima između dviju luka smještenih na različitim državnim područjima;
- (g) „tranzitni prijevoz unutarnjim vodnim putovima” znači prijevoz unutarnjim vodnim putovima kroz jedno državno područje, između dviju luka koje su obje smještene u drugom državnom području ili državnim područjima, pod uvjetom da na cijelom putovanju unutar državnog područja nema prekrcanja;
- (h) „promet unutarnjim vodnim putovima” znači svako kretanje plovila na određenom plovnom unutarnjem vodnom putu.

Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 10. u vezi s izmjenom prvog stavka ovog članka radi prilagodbe u njemu sadržanih definicija ili radi predviđanja novih kako bi se uzele u obzir odgovarajuće definicije izmijenjene ili donesene na međunarodnoj razini.

Pri izvršavanju te ovlasti Komisija osigurava da se delegiranim aktima ne nameće znatno dodatno opterećenje državama članicama niti davateljima podataka. Nadalje, Komisija propisno opravdava statistička djelovanja koja ti delegirani akti predviđaju, upotrebljavajući, kada je to prikladno, analizu isplativosti, uključujući ocjenu opterećenja za davatelje podataka i troškova proizvodnje, kako je navedeno u članku 14. stavku 3. točki (c) Uredbe (EZ) br. 223/2009.

Članak 4.

Prikupljanje podataka

1. Podaci se prikupljaju u skladu s tablicama prikazanim u prilogima od I. do IV.
2. U slučaju navedenom u članku 2. stavku 3. podaci se prikupljaju u skladu s tablicom iz Priloga V.
3. Za potrebe ove Uredbe, roba se klasificira u skladu s Prilogom VI.
4. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 10. u vezi s izmjenom priloga tako da se u njima odražavaju promjene u označivanju i nomenklaturi na međunarodnoj razini ili u odgovarajućim zakonodavnim aktima Unije.

Pri izvršavanju te ovlasti Komisija osigurava da se delegiranim aktima ne nameće znatno dodatno opterećenje državama članicama niti davateljima podataka. Nadalje, Komisija propisno opravdava statistička djelovanja koja ti delegirani akti predviđaju, upotrebljavajući, kada je to prikladno, analizu isplativosti, uključujući ocjenu opterećenja za davatelje podataka i troškova proizvodnje, kako je navedeno u članku 14. stavku 3. točki (c) Uredbe (EZ) br. 223/2009.

Članak 5.

Pilot-studije

1. Komisija do 8. prosinca 2018., u suradnji s državama članicama, razvija odgovarajuću metodologiju za kompiliranje statistike putničkog prijevoza unutarnjim vodnim putovima, uključujući prekogranične usluge prijevoza.
2. Komisija do 8. prosinca 2019. pokreće dobrovoljne pilot-studije koje trebaju provoditi države članice kojima se dostavljaju podaci obuhvaćeni područjem primjene ove Uredbe o dostupnosti statističkih podataka koji se odnose na putnički prijevoz unutarnjim vodnim putovima, uključujući prekogranične usluge prijevoza. Cilj je tih pilot-studija ocijeniti izvedivost tih novih prikupljanja podataka, troškove povezanih prikupljanja podataka i implicitnu kvalitetu statistike.
3. Komisija do 8. prosinca 2020. Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće o rezultatima tih pilot-studija. Ovisno o rezultatima tog izvješća te u razumnom roku Komisija, ako je to prikladno, Europskom parlamentu i Vijeću podnosi zakonodavni prijedlog izmjene ove Uredbe u pogledu statistike putničkog prijevoza unutarnjim vodnim putovima, uključujući prekogranične usluge prijevoza.
4. Općim proračunom Unije, kada je to prikladno, i uzimajući u obzir dodanu vrijednost Unije, doprinosi se financiranju tih pilot-studija.

Članak 6.

Dostava podataka

1. Dostava podataka mora se obaviti što je prije moguće, a najkasnije pet mjeseci nakon završetka relevantnog razdoblja promatranja.
2. Komisija donosi provedbene akte kojima se utvrđuju aranžmani za dostavljanje podataka Komisiji (Eurostatu), uključujući standarde za razmjenu podataka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2.

Članak 7.

Diseminacija

Europska statistika koja se temelji na podacima iz članka 4. diseminira se učestalošću sličnom onoj propisanoj za dostavu podataka od strane država članica.

Komisija donosi provedbene akte kojima se utvrđuju aranžmani za diseminaciju rezultata. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2.

Članak 8.

Kvaliteta podataka

1. Komisija donosi provedbene akte kojima se utvrđuju metodološki zahtjevi i kriteriji koji su oblikovani radi osiguravanja kvalitete dobivenih podataka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2.
2. Države članice poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale kvalitetu dostavljenih podataka.
3. Komisija (Eurostat) ocjenjuje kvalitetu dostavljenih podataka. Države članice dostavljaju Komisiji (Eurostatu) izvješće koje sadrži one informacije i podatke koje ona može zatražiti kako bi provjerila kvalitetu dostavljenih podataka.
4. Za potrebe ove Uredbe, kriteriji kvalitete koji se primjenjuju na podatke koji se dostavljaju navedeni su u članku 12. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 223/2009.
5. Komisija donosi provedbene akte kojima se utvrđuju detaljni aranžmani, struktura, periodičnost i usporedivi elementi za izvješća o kvaliteti. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2.

Članak 9.**Izvjешća o provedbi**

Komisija do 31. prosinca 2020. te zatim svakih pet godina, nakon savjetovanja s Odborom za Europski statistički sustav, Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće o provedbi ove Uredbe i budućim promjenama.

U tom izvješću Komisija uzima u obzir odgovarajuće informacije koje su dostavile države članice o potencijalnim poboljšanjima i potrebama korisnika. U tom se izvješću posebno ocjenjuju:

- (a) prednosti koje su dobivenom statistikom nastale za Uniju, države članice te pružatelje i korisnike statističkih informacija u odnosu na njezine troškove;
- (b) kvaliteta dostavljenih podataka i upotrijebljene metode za prikupljanje podataka.

Članak 10.**Izvršavanje delegiranja ovlasti**

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.
2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 2. stavka 5., članka 3. i članka 4. stavka 4. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 7. prosinca 2016. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije isteka razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.
3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 2. stavka 5., članka 3. i članka 4. stavka 4. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.
4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.
5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.
6. Delegirani akt donesen na temelju članka 2. stavka 5., članka 3. ili članka 4. stavka 4. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Članak 11.**Postupak odbora**

1. Komisiji pomaže Odbor za Europski statistički sustav osnovan Uredbom (EZ) br. 223/2009. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Članak 12.**Stavljanje izvan snage**

Uredba (EZ) br. 1365/2006 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga VIII.

*Članak 13.***Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 4. srpnja 2018.

Za Europski parlament
Predsjednik
A. TAJANI

Za Vijeće
Predsjednica
K. EDTSTADLER

PRILOG I.

Tablica I.1.

Prijevoz robe prema vrsti robe (godišnji podaci)

Elementi	Oznaka	Nomenklatura	Jedinica
Tablica	2 znaka	„I1”	
Država koja izvješćuje	2 slova	NUTS0 (oznaka države)	
Godina	4 znamenke	„yyyy”	
Država/regija utovara	4 znaka	NUTS2 ⁽¹⁾	
Država/regija istovara	4 znaka	NUTS2 ⁽¹⁾	
Vrsta prijevoza	1 znamenka	1 = nacionalni 2 = međunarodni (osim tranzitnog) 3 = tranzitni	
Vrsta robe	2 znamenke	NST 2007	
Vrsta pakiranja	1 znamenka	1 = roba u kontejnerima 2 = roba koja nije u kontejnerima i prazni kontejneri	
Prevezene tone			tone
Tonski kilometri			tonski kilometri

- ⁽¹⁾ Kada regionalna oznaka nije poznata ili nije dostupna, upotrebljava se sljedeće označivanje:
- „NUTS0 + ZZ” kada oznaka NUTS postoji za partnersku državu.
 - „Oznaka ISO + ZZ” kada oznaka NUTS ne postoji za partnersku državu.
 - „ZZZZ” kada je partnerska država potpuno nepoznata.

PRILOG II.

Tablica II.1.

Prijevoz prema nacionalnoj pripadnosti plovila i vrsti plovila (godišnji podaci)

Elementi	Oznaka	Nomenklatura	Jedinica
Tablica	3 znaka	„II1”	
Država koja izvješćuje	2 slova	NUTS0 (oznaka države)	
Godina	4 znamenke	„yyyy”	
Država/regija utovara	4 znaka	NUTS2 ⁽¹⁾	
Država/regija istovara	4 znaka	NUTS2 ⁽¹⁾	
Vrsta prijevoza	1 znamenka	1 = nacionalni 2 = međunarodni (osim tranzitnog) 3 = tranzitni	
Vrsta plovila	1 znamenka	1 = barža s vlastitim pogonom 2 = barža bez vlastitog pogona 3 = tank-barža s vlastitim pogonom 4 = tank-barža bez vlastitog pogona 5 = drugo plovilo za prijevoz robe 6 = morsko plovilo	
Državna pripadnost plovila	2 slova	NUTS0 (oznaka države) ⁽²⁾	
Prevezene tone			tone
Tonski kilometri			tonski kilometri

⁽¹⁾ Kada regionalna oznaka nije poznata ili nije dostupna, upotrebljava se sljedeće označavanje:

- „NUTS0 + ZZ” kada oznaka NUTS postoji za partnersku državu.
- „Oznaka ISO + ZZ” kada oznaka NUTS ne postoji za partnersku državu.
- „ZZZZ” kada je partnerska država potpuno nepoznata.

⁽²⁾ Kada oznaka NUTS ne postoji za državu registracije plovila, navodi se ISO oznaka države. Ako je nacionalna pripadnost plovila nepoznata, upotrebljava se oznaka „ZZ”.

Tablica II.2.

Promet plovila (godišnji podaci)

Elementi	Oznaka	Nomenklatura	Jedinica
Tablica	3 znaka	„II2”	
Država koja izvješćuje	2 slova	NUTS0 (oznaka države)	
Godina	4 znamenke	„yyyy”	

Elementi	Oznaka	Nomenklatura	Jedinica
Vrsta prijevoza	1 znamenka	1 = nacionalni 2 = međunarodni (osim tranzitnog) 3 = tranzitni	
Broj kretanja nakrcanih plovila			kretanja plovila
Broj kretanja praznih plovila			kretanja plovila
Plovilo-km (nakrcana plovila)			plovilo-km
Plovilo-km (prazna plovila)			plovilo-km

NAPOMENA: Tablica II.2. nije obvezna.

PRILOG III.

Tablica III.1.

Kontejnnerski prijevoz prema vrsti robe (godišnji podaci)

Elementi	Oznaka	Nomenklatura	Jedinica
Tablica	4 znaka	„III1”	
Država koja izvješćuje	2 slova	NUTS0 (oznaka države)	
Godina	4 znamenke	„yyyy”	
Država/regija utovara	4 znaka	NUTS2 ⁽¹⁾	
Država/regija istovara	4 znaka	NUTS2 ⁽¹⁾	
Vrsta prijevoza	1 znamenka	1 = nacionalni 2 = međunarodni (osim tranzitnog) 3 = tranzitni	
Veličina kontejnera	1 znamenka	1 = 20' jedinica tereta 2 = 40' jedinica tereta 3 = jedinice tereta > 20' i < 40' 4 = jedinice tereta > 40'	
Stanje utovara	1 znamenka	1 = nakrcani kontejneri 2 = prazni kontejneri	
Vrsta robe	2 znamenke	NST 2007	
Prevezene tone			tone
Tonski kilometri			tonski kilometri
TEU			TEU
TEU-km			TEU-km

⁽¹⁾ Kada regionalna oznaka nije poznata ili nije dostupna, upotrebljava se sljedeće označivanje:
— „NUTS0 + ZZ” kada oznaka NUTS postoji za partnersku državu.
— „Oznaka ISO + ZZ” kada oznaka NUTS ne postoji za partnersku državu.
— „ZZZZ” kada je partnerska država potpuno nepoznata.

PRILOG IV.

Tablica IV.1.

Prijevoz prema nacionalnoj pripadnosti plovila (tromjesečni podaci)

Elementi	Oznaka	Nomenklatura	Jedinica
Tablica	3 znaka	„IV1”	
Država koja izvješćuje	2 slova	NUTS0 (oznaka države)	
Godina	4 znamenke	„yyyy”	
Tromjesečje	2 znamenke	41 = 1. tromjesečje 42 = 2. tromjesečje 43 = 3. tromjesečje 44 = 4. tromjesečje	
Vrsta prijevoza	1 znamenka	1 = nacionalni 2 = međunarodni (osim tranzitnog) 3 = tranzitni	
Nacionalna pripadnost plovila	2 slova	NUTS0 (oznaka države) ⁽¹⁾	
Prevezene tone			tone
Tonski kilometri			tonski kilometri

(¹) Kada oznaka NUTS ne postoji za državu registracije plovila, navodi se ISO oznaka države. Ako je nacionalna pripadnost plovila nepoznata, upotrebljava se oznaka „ZZ”.

Tablica IV.2.

Kontejnarski prijevoz prema nacionalnoj pripadnosti plovila (tromjesečni podaci)

Elementi	Oznaka	Nomenklatura	Jedinica
Tablica	3 znaka	„IV.2.”	
Država koja izvješćuje	2 slova	NUTS0 (oznaka države)	
Godina	4 znamenke	„yyyy”	
Tromjesečje	2 znamenke	41 = 1. tromjesečje 42 = 2. tromjesečje 43 = 3. tromjesečje 44 = 4. tromjesečje	
Vrsta prijevoza	1 znamenka	1 = nacionalni 2 = međunarodni (osim tranzitnog) 3 = tranzitni	
Nacionalna pripadnost plovila	2 slova	NUTS0 (oznaka države) ⁽¹⁾	
Stanje utovara	1 znamenka	1 = nakrcani kontejneri 2 = prazni kontejneri	

Elementi	Oznaka	Nomenklatura	Jedinica
Prevezene tone			tone
Tonski kilometri			tonski kilometri
TEU			TEU
TEU-km			TEU-km

(¹) Kada oznaka NUTS ne postoji za državu registracije plovila, navodi se ISO oznaka države. Ako je nacionalna pripadnost plovila nepoznata, upotrebljava se oznaka „ZZ”.

PRILOG V.

Tablica V.1.

Prijevoz robe (godišnji podaci)

Elementi	Oznaka	Nomenklatura	Jedinica
Tablica	2 znaka	„V1”	
Država koja izvješćuje	2 slova	NUTS0 (oznaka države)	
Godina	4 znamenke	„yyyy”	
Vrsta prijevoza	1 znamenka	1 = nacionalni 2 = međunarodni (osim tranzitnog) 3 = tranzitni	
Vrsta robe	2 znamenke	NST 2007	
Prevezene tone			tone
Tonski kilometri			tonski kilometri

PRILOG VI.

NST 2007	
Razred	Opis
01	Proizvodi poljoprivrede, lova i šumarstva, riba i riblji proizvodi
02	Ugljen i lignit; sirova nafta i prirodni plin
03	Metalne rude i ostali rudarski proizvodi, treset, uran i torij
04	Prehrambeni proizvodi, pića, duhan
05	Tkanine i tekstilni proizvodi, koža i kožni proizvodi
06	Drvo i proizvodi od drva i pluta (osim namještaja); artikli od slame i pletarskih materijala; drvena celuloza, papir i papirnati proizvodi; tiskani materijali i snimljeni mediji
07	Proizvodi od koksa i rafiniranih naftnih proizvoda
08	Kemikalije, kemijski proizvodi i umjetna vlakna; proizvodi od gume i plastike; nuklearno gorivo
09	Ostali nemetalni mineralni proizvodi
10	Kovine i izrađeni metalni proizvodi, osim strojeva i opreme
11	Strojevi i oprema d. n.; uredska oprema i računala; električni strojevi i aparati d. n.; radio, televizijska i komunikacijska oprema i aparati; medicinski, precizni i optički instrumenti; ure i satovi
12	Prijevozna oprema
13	Namještaj i ostala proizvedena roba d. n.
14	Sekundarne sirovine; komunalni otpad i ostali otpad
15	Pošta, paketne pošiljke
16	Oprema i materijali za prijevoz robe
17	Roba koja se premješta tijekom preseljenja kućanstava i poslovnih prostora; prtljage prevezena zasebno od putnika; motorna vozila koja se premještaju zbog popravka; ostala nekomercijalna roba d. n.
18	Grupirana roba: različite vrste robe koje se prevoze zajedno
19	Neidentificirana roba; roba koja se iz bilo kojeg razloga ne može identificirati i zbog toga ne može i odrediti skupina 01. – 16.
20	Ostala roba d.n.

PRILOG VII.

UREDBA KOJA JE STAVLJENA IZVAN SNAGE S POPISOM NJEZINIH NAKNADNIH IZMJENA

Uredba (EZ) br. 1365/2006 Europskog parlamenta i Vijeća
(SL L 264, 25.9.2006., str. 1.)

Uredba Komisije (EZ) br. 425/2007
(SL L 103, 20.4.2007., str. 26.)

Samo članak 1.

Uredba Komisije (EZ) br. 1304/2007
(SL L 290, 8.11.2007., str. 14.)

Samo članak 4.

Uredba (EU) 2016/1954 Europskog parlamenta i Vijeća
(SL L 311, 17.11.2016., str. 20.)

PRILOG VIII.

Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 1365/2006	Ova Uredba
Članci od 1. do 4.	Članci od 1. do 4.
Članak 4.a	Članak 5.
Članak 5.	Članak 6.
Članak 6.	Članak 7.
Članak 7.	Članak 8.
Članak 8.	Članak 9.
Članak 10.	Članak 11.
Članak 11.	—
—	Članak 12.
Članak 12.	Članak 13.
Prilog A	Prilog I.
Prilog B	Prilog II.
Prilog C	Prilog III.
Prilog D	Prilog IV.
Prilog E	Prilog V.
Prilog F	Prilog VI.
—	Prilog VII.
—	Prilog VIII.

UREDBA (EU) 2018/975 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 4. srpnja 2018.****o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području Konvencije Regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom u južnom Tihom oceanu (SPRFMO)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽²⁾,

budući da:

- (1) Cilj je zajedničke ribarstvene politike (ZRP), kako je utvrđen u Uredbi (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾, osigurati da se iskorištavanjem morskih bioloških resursa doprinosi dugoročnoj ekološkoj, gospodarskoj i društvenoj održivosti.
- (2) Odlukom Vijeća 98/392/EZ ⁽⁴⁾ Unija je odobrila Konvenciju Ujedinjenih naroda o pravu mora, koja sadržava načela i pravila povezana s očuvanjem živih bogatstava mora i gospodarenjem njima. U okviru svojih širih međunarodnih obveza Unija sudjeluje u naporima koji se poduzimaju u međunarodnim vodama s ciljem očuvanja ribljih stokova.
- (3) U skladu s Odlukom Vijeća 2012/130/EU ⁽⁵⁾ Unija je od 26. srpnja 2010. ugovorna stranka Konvencije o očuvanju ribolovnih resursa i upravljanju ribolovnim resursima otvorenog mora u južnom Tihom oceanu („Konvencija SPRFMO-a”), kojom je uspostavljena Regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom u južnom Tihom oceanu (SPRFMO).
- (4) U okviru SPRFMO-a Komisija Regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom u južnom Tihom oceanu („Komisija SPRFMO-a”) odgovorna je za donošenje mjera oblikovanih kako bi se osiguralo dugoročno očuvanje i održivo korištenje ribolovnih resursa primjenom predostrožnog pristupa upravljanju ribarstvom te pristupa upravljanju ribarstvom koji se temelji na ekosustavu i tako zaštitili morski ekosustavi u kojima se ti resursi nalaze. Takve mjere mogu postati obvezujuće za Uniju.
- (5) Potrebno je osigurati da se mjere za očuvanje i upravljanje koje donese SPRFMO („mjere SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje”) u potpunosti prenesu u pravo Unije te da se stoga ujednačeno i učinkovito provode u Uniji.
- (6) SPRFMO je ovlašten za donošenje mjera za očuvanje i upravljanje za ribarstvo u svojoj nadležnosti, a one su obvezujuće za ugovorne stranke Konvencije SPRFMO-a („ugovorne stranke”). Te su mjere prvenstveno upućene ugovornim strankama i sadržavaju obveze za subjekte, npr. zapovjednike plovila.

⁽¹⁾ SL C 288, 31.8.2017., str. 129.

⁽²⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 29. svibnja 2018. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 18. lipnja 2018.

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

⁽⁴⁾ Odluka Vijeća 98/392/EZ od 23. ožujka 1998. o sklapanju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. i Sporazuma o primjeni njezinog dijela XI. od 28. srpnja 1994. od strane Europske zajednice (SL L 179, 23.6.1998., str. 1.).

⁽⁵⁾ Odluka Vijeća 2012/130/EU od 3. listopada 2011. o odobrenju, u ime Europske unije, Konvencije o očuvanju i gospodarenju ribolovnim resursima na otvorenom moru u južnom Pacifiku (SL L 67, 6.3.2012., str. 1.).

- (7) Ovom Uredbom ne bi trebale biti obuhvaćene ribolovne mogućnosti o kojima odlučuje SPRFMO jer se te ribolovne mogućnosti dodjeljuju u okviru godišnje uredbe o ribolovnim mogućnostima koja se donosi u skladu s člankom 43. stavkom 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).
- (8) Pri provedbi mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje Unija i države članice trebale bi nastojati promicati korištenje ribolovnih alata i tehnika koji su selektivni i imaju smanjeni utjecaj na okoliš.
- (9) Kako bi se buduće obvezujuće izmjene mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje brzo uvrstile u pravo Unije, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a u vezi s izmjenama priloga ovoj Uredbi i njezinih relevantnih članaka. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ⁽¹⁾ Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.
- (10) Kako bi se osigurala usklađenost sa ZRP-om, doneseno je zakonodavstvo Unije radi uspostave sustava za kontrolu, inspekciju i izvršenje, koji obuhvaća borbu protiv nezakonitih, neprijavljenih i nereguliranih (NNN) aktivnosti.
- (11) Konkretno, Uredbom Vijeća (EZ) br. 1224/2009 ⁽²⁾ uspostavlja se sustav Unije za kontrolu, inspekciju i izvršenje, zajedno sa sveobuhvatnim i integriranim pristupom kako bi se osigurala usklađenost sa svim pravilima ZRP-a, a Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 404/2011 ⁽³⁾ utvrđuju se detaljna pravila za provedbu Uredbe (EZ) br. 1224/2009. Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008 ⁽⁴⁾ uspostavlja se sustav Zajednice za sprečavanje NNN ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje. Osim toga, Uredbom (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ utvrđuju se pravila za izdavanje odobrenja za ribolov i upravljanje tim odobrenjima za ribarska plovila Unije koja provode ribolovne operacije u vodama koje su pod okriljem regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom čija je Unija ugovorna stranka. Tim je uredbama već provedeno niz odredaba utvrđenih u mjerama SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje. Stoga te odredbe nije potrebno uključiti u ovu Uredbu.
- (12) Člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 uvedena je obveza iskrcavanja koja se primjenjuje od 1. siječnja 2015. na ribolov male i krupne plave ribe, ribolov u industrijske svrhe i ribolov lososa u Baltičkom moru. Međutim, u skladu s člankom 15. stavkom 2. te uredbe, obvezom iskrcavanja ne dovode se u pitanje međunarodne obveze Unije, kao što su one koje proizlaze iz mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

GLAVA I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ovom Uredbom utvrđuju se odredbe o upravljanju, očuvanju i kontroli povezane s ribolovom pograničnih ribljih stokova na području Konvencije SPRFMO-a.

⁽¹⁾ SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 112, 30.4.2011., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

Članak 2.

Područje primjene

Ova Uredba primjenjuje se na:

- (a) ribarska plovila Unije koja djeluju na području Konvencije SPRFMO-a;
- (b) ribarska plovila Unije koja prekrcaju proizvode ribarstva ulovljene na području Konvencije SPRFMO-a;
- (c) ribarska plovila trećih zemalja koja zatraže pristup lukama Unije ili nad kojima se provodi inspekcijski pregled u lukama Unije i koja prevoze proizvode ribarstva ulovljene na području Konvencije SPRFMO-a.

Članak 3.

Odnos prema drugim aktima Unije

Ova se Uredba primjenjuje ne dovodeći u pitanje uredbe (EZ) br. 1005/2008, (EZ) br. 1224/2009 i (EU) 2017/2403, osim ako je u ovoj Uredbi izričito navedeno drugačije.

Članak 4.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „područje Konvencije SPRFMO-a” znači zemljopisno područje određeno u članku 5. Konvencije SPRFMO-a;
2. „ribarsko plovilo” znači svako plovilo bilo koje veličine koje se koristi ili je namijenjeno korištenju u svrhe gospodarskog iskorištavanja ribolovnih resursa, uključujući pomoćne brodove, plovila za preradu ribe, plovila koja se koriste za prekrcaj i transportna plovila opremljena za prijevoz proizvoda ribarstva, osim kontejnerskih plovila;
3. „ribarsko plovilo Unije” znači ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom države članice i registrirano je u Uniji;
4. „ribolovni resursi SPRFMO-a” znači svi morski biološki resursi na području Konvencije SPRFMO-a, osim:
 - (a) vrsta koje žive na morskom dnu, u mjeri u kojoj podliježu nacionalnoj jurisdikciji obalnih država na temelju članka 77. stavka 4. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. („Konvencija UNCLOS”);
 - (b) vrlo migratornih vrsta navedenih u Prilogu I. Konvenciji UNCLOS;
 - (c) anadromnih i katadromnih vrsta;
 - (d) morskih sisavaca, morskih gmazova i morskih ptica;
5. „proizvodi ribarstva SPRFMO-a” znači vodeni organizmi ili proizvodi dobiveni od njih, koji se ulove bilo kojom ribolovnom aktivnošću na području Konvencije SPRFMO-a;
6. „ribolovna aktivnost” znači traženje ribe, spuštanje, postavljanje, tegljenje i izvlačenje ribolovnog alata, izvlačenje ulova na plovilo, prekrcaj, zadržavanje na plovilu, obrada na plovilu te premještanje i iskrcaj ribe i proizvoda ribarstva;
7. „pridneni ribolov” znači ribolov koji obavlja bilo koje ribarsko plovilo koje upotrebljava alat za koji je vjerojatno da će tijekom uobičajenog rada doći u dodir s morskim dnom ili s bentičkim organizmima;
8. „otisak pridnenog ribolova” znači prostor na području Konvencije SPRFMO-a na kojem se u razdoblju od 1. siječnja 2002. do 31. prosinca 2006. obavljao pridneni ribolov;
9. „NNN ribolov” znači sve ribolovne aktivnosti koje su nezakonite, neprijavljene ili neregulirane kako je definirano u članku 2. točkama od 1. do 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;
10. „SPRFMO-ov nacrt popisa NNN plovila” znači početni popis ribarskih plovila za koja se pretpostavlja da su obavljala NNN ribolov, koji je izradilo Tajništvo SPRFMO-a i koji je podnesen na razmatranje SPRFMO-ovom Tehničkom odboru za usklađenost;

11. „istraživački ribolov” znači ribolov koji se tijekom prethodnih 10 godina nije obavljao ili se nije obavljao određenom vrstom alata ili tehnikom;
12. „velika pelagijska lebdeća (plovuća) mreža” znači jednostruka mreža stajačica ili druga mreža, ili kombinacija mreža, koja je dulja od 2,5 kilometra i čija je svrha zaglaviti, zarobiti ili zaplesti ribu plutanjem na površini ili u vodi.
13. „dubinske mreže stajačice”, npr. trostruke mreže stajačice, pričvršćene mreže, usidrene mreže, tonuće mreže, znači spletovi jednostrukih, dvostrukih ili trostrukih mrežnih zastora koji se postavljaju okomito na morskom dnu ili blizu njega, u koje se riba ulovi, zaplete ili zaglavi. Dubinske mreže stajačice sastoje se od jednostrukih ili, manje uobičajeno, dvostrukih ili trostrukih mreža postavljenih na istu okvirnu užad. Nekoliko se vrsta mreža može kombinirati tako da čine jedan alat. Te se mreže mogu koristiti ili same ili, što je uobičajenije, u većem broju poredanom u nizu („serija” mreža). Alat se može pričvrstiti ili usidriti na dno ili može plutati, bilo slobodno bilo povezan s plovilom.
14. „stranka koja nije ugovorna stranka, a surađuje sa SPRFMO-om” (CNCP) znači država ili subjekt u ribarstvu koji nije stranka Konvencije SPRFMO-a, ali je pristao u potpunosti surađivati u provedbi mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje;
15. „registar plovila SPRFMO-a” znači popis ribarskih plovila koja imaju odobrenje za ribolov na području Konvencije SPRFMO-a i koji se temelji na priopćenjima ugovornih stranaka i CNCP-ova, a vodi ga Tajništvo SPRFMO-a;
16. „prekrcaj” znači prebacivanje svih ili nekih proizvoda ribarstva s jednog ribarskog plovila na drugo ribarsko plovilo;
17. „druge vrste koje izazivaju zabrinutost” znači vrste iz Priloga XIII.;
18. „osjetljivi morski ekosustav” znači svaki morski ekosustav čija je cjelovitost (tj. struktura ili funkcija ekosustava), prema najbolje dostupnim znanstvenim informacijama i načelu predostrožnosti, ugrožena značajnim štetnim utjecajima koji proizlaze iz fizičkog kontakta s pridnenim ribolovnim alatima tijekom uobičajenih ribolovnih postupaka, i uključuje, među ostalim, grebene, podmorska uzvišenja, hidrotermalne izvore, dubokomorske koralje ili morsko dno sa spužvama.

GLAVA II.

MJERE ZA UPRAVLJANJE, OČUVANJE I KONTROLU U VEZI S ODREĐENIM VRSTAMA

POGLAVLJE I.

Čileanski šnjur (*Trachurus murphyi*)

Članak 5.

Informacije o iscrpljenju kvote čileanskog šnjura

Države članice bez odgađanja obavješćuju Komisiju o datumu zabrane ribolova čileanskog šnjura za koji je dosegnuto 100 % ograničenja ulova. Komisija odmah dostavlja te informacije Tajništvu SPRFMO-a.

Članak 6.

Prisutnost promatrača u ribolovu čileanskog šnjura

Države članice osiguravaju prisutnost znanstvenih promatrača od najmanje 10 % na izlascima u ribolov ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom. Za ribarska plovila koja obavljaju najviše dva izlaska u ribolov godišnje prisutnost promatrača od 10 % izračunava se s obzirom na broj dana aktivnog ribolova za kočarice, odnosno s obzirom na broj ribolovnih operacija za plivaričare.

Članak 7.

Priopćavanje podataka o čileanskom šnjuru

1. Države članice dostavljaju Komisiji najkasnije 15. dana svakog mjeseca podatke o ulovu čileanskog šnjura u prethodnom mjesecu u skladu s člankom 33. Uredbe (EZ) br. 1224/2009. Komisija te informacije dostavlja Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 20. dana svakog mjeseca.

2. Uz podatke iz stavka 1., države članice Komisiji dostavljaju sljedeće podatke o ribolovu čileanskog šnjura:
 - (a) najkasnije 15. dana svakog mjeseca, popis ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom, a koja su u prethodnom mjesecu obavljala prekrcaje. Komisija te informacije dostavlja Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 20. dana svakog mjeseca;
 - (b) najkasnije 45 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a, godišnje znanstveno izvješće za prethodnu godinu. Komisija te informacije dostavlja Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 30 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a.

Članak 8.

Dodjela ribolovnih mogućnosti za čileanskog šnjura

U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) br. 1380/2013 pri dodjeli ribolovnih mogućnosti za stokove čileanskog šnjura koje su im na raspolaganju, države članice upotrebljavaju transparentne i objektivne kriterije, uključujući one okolišne, društvene i gospodarske prirode, te također nastoje pravedno raspodijeliti nacionalne kvote među različitim segmentima flote i pružati poticaje za ribarska plovila Unije koja se koriste alatom za selektivni ribolov ili ribolovnim tehnikama sa smanjenim utjecajem na okoliš.

POGLAVLJE II.

Morske ptice

Članak 9.

Mjere ublažavanja za morske ptice koje vrijede za plovila s parangalom

1. Sva ribarska plovila Unije koja se koriste parangalima podliježu mjerama ublažavanja za morske ptice utvrđenima u ovom članku.
2. Na svim ribarskim plovilima Unije koja se koriste pridnenim parangalima moraju se upotrebljavati utezi za konope i tori konopi (konopi za zastrašivanje ptica).
3. Ribarska plovila Unije ne smiju postavljati parangale po mraku.
4. Utezi za konope postavljaju se u skladu s Prilogom I.
5. Konopi za zastrašivanje ptica postavljaju se u skladu s Prilogom II.
6. Ribarskim plovilima Unije zabranjeno je izbacivanje iznutrica tijekom spuštanja i izvlačenja. Ako to nije moguće i ako je potrebno izbaciti biološki otpad zbog razloga operativne sigurnosti, plovila moraju skupljati otpad dva sata ili dulje.

Članak 10.

Mjere ublažavanja za morske ptice koje vrijede za kočarice

1. Sva ribarska plovila Unije koja se koriste povlačnim ribolovnim alatom podliježu mjerama ublažavanja za morske ptice utvrđenima u ovom članku.
2. Ribarska plovila Unije moraju tijekom ribolova postaviti dva tori konopa odnosno strašilo za ptice ako zbog radnih praksi nije moguće učinkovito postavljanje tori konopa.
3. Strašila za ptice postavljaju se u skladu s Prilogom III.
4. Kada je to moguće, ribarskim plovilima Unije zabranjeno je izbacivanje iznutrica tijekom spuštanja i izvlačenja.
5. Kada je to moguće i primjereno, ribarska plovila Unije moraju iznutrice preraditi u riblje brašno i zadržati sav otpadni materijal, a izbacivati smiju samo tekući otpad i otpadnu vodu. Kada to nije moguće i primjereno, ribarska plovila moraju skupljati otpad dva sata ili dulje.

6. Kada je to moguće, nakon svake ribolovne operacije mreže se čiste radi uklanjanja zaglavljenih riba i pridnenog materijala kako bi se izbjegao kontakt s pticama tijekom postavljanja alata.
7. Vrijeme koje mreža tijekom izvlačenja provodi na površini vode mora se svesti na najkraće moguće s pomoću pravilnog održavanja vitala i dobrih praksi na palubi.

Članak 11.

Priopćavanje podataka o morskim pticama

U godišnjem znanstvenom izvješću iz članka 7. stavka 2. točke (b) države članice navode:

- (a) mjere ublažavanja za morske ptice koje upotrebljava svako ribarsko plovilo koje plovi pod njihovom zastavom i obavlja ribolov na području Konvencije SPRFMO-a;
- (b) razinu prisutnosti promatrača čija je zadaća bilježenje usputnog ulova morskih ptica;
- (c) sve podatke o primijećenim interakcijama s morskim pticama.

GLAVA III.

MJERE ZA UPRAVLJANJE, OČUVANJE I KONTROLU U POGLEDU ODREĐENIH RIBOLOVNIH METODA

POGLAVLJE I.

Pridneni ribolov

Članak 12.

Odobrenje za pridneni ribolov

1. Države članice ne smiju ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom odobriti obavljanje pridnenog ribolova bez prethodnog odobrenja SPRFMO-a.
2. Države članice čija plovila namjeravaju obavljati pridnene ribolove aktivnosti na području Konvencije SPRFMO-a podnose zahtjev za odobrenje Komisiji najkasnije 45 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a na kojem žele da se njihov zahtjev razmotri. Komisija prosljeđuje taj zahtjev Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 30 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a. Zahtjev mora sadržavati:
 - (a) otisak pridnenog ribolova kako ga je utvrdila predmetna država članica na temelju evidencije ulova iz pridnenog ribolova ili ribolovnog napora u pridnenom ribolovu na području Konvencije SPRFMO-a tijekom razdoblja od 1. siječnja 2002. do 31. prosinca 2006.;
 - (b) prosječnu godišnju razinu ulova u razdoblju od 1. siječnja 2002. do 31. prosinca 2006.;
 - (c) procjenu učinka pridnenog ribolova;
 - (d) evaluaciju pitanja promiče li se predloženim aktivnostima kako održivo upravljanje ciljnim vrstama i neciljnim vrstama koje se ulove kao usputni ulov tako i štite li se njima morski ekosustavi u kojima se ti resursi nalaze, među ostalim sprečavanjem značajnih štetnih utjecaja na osjetljive morske ekosustave.
3. Procjena učinka iz stavka 2. točke (c) provodi se u skladu s Međunarodnim smjernicama za upravljanje dubokomorskim ribolovom na otvorenom moru Organizacije za hranu i poljoprivredu („Smjernice FAO-a za dubokomorski ribolov”) koje su objavljene 2009. te se njome uzimaju u obzir Standard SPRFMO-a za procjenu učinka pridnenog ribolova kao i područja na kojima se nalaze osjetljivi morski ekosustavi ili na kojima bi se mogli pojaviti.
4. Komisija obavješćuje predmetnu državu članicu o odluci SPRFMO-a u pogledu odobrenja za pridneni ribolov na području Konvencije SPRFMO-a u svrhu kojeg je provedena procjena učinka, među ostalim i o svim s time povezanim uvjetima i relevantnim mjerama za sprečavanje značajnih štetnih utjecaja na osjetljive morske ekosustave.
5. Države članice osiguravaju da se procjene učinka iz stavka 2. točke (c) ažuriraju ako se u ribarstvu dogodi značajna promjena koja će vjerojatno imati utjecaj na osjetljive morske ekosustave te dostavljaju informacije o tome Komisiji čim one postanu dostupne. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a.

Članak 13.

Pridneni ribolov koji se obavlja izvan otiska pridnenog ribolova ili kojim se premašuju razine ulova u referentnom razdoblju

1. Države članice ne smiju ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom odobriti obavljanje pridnenog ribolova koji se obavlja izvan otiska pridnenog ribolova ili kojim se premašuju razine ulova u referentnom razdoblju bez prethodnog odobrenja SPRFMO-a.
2. Države članice čija plovila namjeravaju obavljati ribolov izvan otiska pridnenog ribolova ili namjeravaju premašiti prosječnu godišnju razinu ulova iz članka 12. stavka 2. točke (b) podnose zahtjev za odobrenje Komisiji najkasnije 80 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a koji se održava one godine tijekom koje žele da se njihov zahtjev razmotri. Komisija prosljeđuje zahtjev Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 60 dana prije sastanka Znanstvenog odbora. Zahtjev mora sadržavati sljedeće:
 - (a) procjenu učinka pridnenog ribolova;
 - (b) evaluaciju pitanja promiče li se predloženim aktivnostima kako održivo upravljanje ciljnim vrstama i neciljnim vrstama koje se ulove kao usputni ulov tako i štite li se njima morski ekosustavi u kojima se ti resursi nalaze, među ostalim sprečavanjem značajnih štetnih utjecaja na osjetljive morske ekosustave.
3. Procjena učinka iz stavka 2. točke (a) provodi se u skladu sa Smjernicama FAO-a za dubokomorski ribolov te se njome uzimaju u obzir Standard SPRFMO-a za procjenu učinka pridnenog ribolova kao i područja na kojima se nalaze osjetljivi morski ekosustavi ili na kojima bi se mogli pojaviti.
4. Komisija obavješćuje predmetnu državu članicu o odluci SPRFMO-a u pogledu odobrenja za pridneni ribolov na području Konvencije SPRFMO-a u svrhu kojeg je provedena procjena učinka, među ostalim i o svim s time povezanim uvjetima i relevantnim mjerama za sprečavanje značajnih štetnih utjecaja na osjetljive morske ekosustave.
5. Države članice osiguravaju da se procjene učinka iz stavka 2. točke (a) ažuriraju ako se u ribarstvu dogodi promjena koja će vjerojatno imati utjecaj na osjetljive morske ekosustave te dostavljaju informacije o tome Komisiji čim one postanu dostupne. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a.

Članak 14.

Osjetljivi morski ekosustavi u pridnenom ribolovu

1. Dok Znanstveni odbor SPRFMO-a ne izradi savjet u pogledu graničnih vrijednosti, države članice utvrđuju granične vrijednosti za dolaske u kontakt s osjetljivim morskim ekosustavima za ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom, uzimajući u obzir stavak 68. Smjernica FAO-a za dubokomorski ribolov.
2. Države članice ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom nalažu prekid pridnenih ribolovnih aktivnosti u krugu od pet nautičkih milja od svakog mjesta na području Konvencije SPRFMO-a ako dolasci u kontakt premašuju granične vrijednosti utvrđene u skladu sa stavkom 1. ovog članka. Države članice Komisiji prijavljuju dolaske u kontakt s osjetljivim morskim ekosustavima na temelju smjernica navedenih u Prilogu IV. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a bez odgađanja.

Članak 15.

Prisutnost promatrača u pridnenom ribolovu

Države članice osiguravaju prisutnost promatrača od 100 % na kočaricama koje plove pod njihovom zastavom i obavljaju pridneni ribolov te od najmanje 10 % na ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom i koriste se drugim vrstama alata za pridneni ribolov.

Članak 16.

Priopćavanje podataka o pridnenom ribolovu

1. Najkasnije 15. dana svakog mjeseca države članice izvješćuju Komisiju o ulovu svih vrsta u pridnenom ribolovu tijekom prethodnog mjeseca u skladu s člankom 33. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

2. Najkasnije 15. dana svakog mjeseca države članice dostavljaju Komisiji popis ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom i aktivno obavljaju ribolov te ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom i obavljaju prekrcaje. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a u roku od pet dana od njihova primitka.
3. Države članice zabranjuju ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom sudjelovanje u pridnom ribolovu ako ne dostave minimalno potrebne podatke u pogledu identifikacije ribarskog plovila navedene u Prilogu V.

POGLAVLJE II.

Istraživački ribolov

Članak 17.

Odobrenje za istraživački ribolov

1. Države članice koje namjeravaju ribarskom plovilu koje plovi pod njihovom zastavom odobriti obavljanje istraživačkog ribolova Komisiji najkasnije 80 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a podnose:
 - (a) zahtjev za odobrenje s informacijama sadržanima u Prilogu V.;
 - (b) plan operativnog ribolova u skladu s Prilogom VI., uključujući preuzimanje obveze da će poštovati plan SPRFMO-a za prikupljanje podataka iz članka 18. stavaka 3., 4. i 5.
2. Najkasnije 60 dana prije sastanka Znanstvenog odbora SPRFMO-a Komisija prosljeđuje zahtjev Komisiji SPRFMO-a, a plan operativnog ribolova Znanstvenom odboru SPRFMO-a.
3. Komisija obavješćuje predmetnu državu članicu o odluci SPRFMO-a u pogledu odobrenja za obavljanje istraživačkog ribolova.

Članak 18.

Istraživački ribolov

1. Države članice ne smiju ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom odobriti obavljanje istraživačkog ribolova bez prethodnog odobrenja SPRFMO-a.
2. Države članice osiguravaju da sva ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom istraživački ribolov obavljaju samo u skladu s planom operativnog ribolova koji je odobrio SPRFMO.
3. Države članice osiguravaju da se podaci koji se zahtijevaju u okviru plana SPRFMO-a za prikupljanje podataka dostave Komisiji, koja prosljeđuje te podatke Tajništvu SPRFMO-a.
4. Ribarskim plovilima Unije kojima je odobreno sudjelovanje u istraživačkom ribolovu zabranjuje se nastavak sudjelovanja u predmetnom istraživačkom ribolovu ako Tajništvu SPRFMO-a nisu dostavljeni podaci utvrđeni u planu SPRFMO-a za prikupljanje podataka za zadnje razdoblje u kojemu se obavljao ribolov te ako Znanstveni odbor SPRFMO-a nije imao priliku preispitati te podatke.
5. Države članice čija ribarska plovila sudjeluju u istraživačkom ribolovu osiguravaju da na svakom plovilu koje plovi pod njihovom zastavom bude prisutno onoliko neovisnih promatrača koliko je potrebno za prikupljanje podataka u skladu s planom SPRFMO-a za prikupljanje podataka.

Članak 19.

Zamjena ribarskih plovila u istraživačkom ribolovu

1. Neovisno o člancima 17. i 18., države članice mogu odobriti obavljanje istraživačkog ribolova za plovilo koje plovi pod njihovom zastavom i nije identificirano u planu operativnog ribolova ako pojedino ribarsko plovilo Unije identificirano u planu operativnog ribolova ne može obavljati ribolov zbog opravdanih operativnih razloga ili razloga više sile. U takvim okolnostima predmetna država članica obavješćuje Komisiju bez odgađanja i dostavlja joj sljedeće:
 - (a) potpune podatke o planiranom zamjenskom plovilu;

- (b) sveobuhvatan opis razlogâ za zamjenu i sve relevantne popratne dokaze;
 - (c) specifikacije i potpun opis vrsta ribolovnog alata koji će se koristiti na zamjenskom plovilu.
2. Komisija te informacije šalje Tajništvu SPRFMO-a bez odgađanja.

POGLAVLJE III

Velike pelagijske lebdeće (plovuće) mreže, dubinske mreže stajačice i ostale mreže stajačice

Članak 20.

Velike pelagijske lebdeće (plovuće) mreže i dubinske mreže stajačice

Upotreba velikih pelagijskih lebdećih (plovućih) mreža i svih dubinskih mreža stajačica zabranjena je na cijelom području Konvencije SPRFMO-a.

Članak 21.

Mreže stajačice

Države članice čija plovila namjeravaju proći kroz područje Konvencije SPRFMO-a, a opremljena su mrežama stajačicama:

- (a) najmanje 36 sati prije ulaska plovila na područje Konvencije SPRFMO-a o toj namjeri obavješćuju Tajništvo SPRFMO-a, među ostalim i o predviđenim datumima ulaska i izlaska te duljini mreže stajačice kojom je plovilo opremljeno;
- (b) osiguravaju da su plovila koja plove pod njihovom zastavom opremljena sustavom za praćenje plovila (VMS) s pomoću kojeg priopćuju podatke svaka dva sata tijekom boravka na području Konvencije SPRFMO-a;
- (c) podnose Tajništvu SPRFMO-a izvješća o VMS položaju u roku od 30 dana nakon što plovilo napusti područje Konvencije SPRFMO-a i
- (d) ako se mreže stajačice slučajno izgube ili padnu s plovila u more, što prije i u svakom slučaju najkasnije u roku od 48 sati nakon gubitka alata Tajništvu SPRFMO-a prijavljuju datum, vrijeme, položaj i duljinu (u metrima) izgubljenih mreža stajačica ili mreža stajačica koje su pale u more.

GLAVA IV.

ZAJEDNIČKE MJERE ZA KONTROLU

POGLAVLJE I.

Odobrenja

Članak 22.

Registar plovila SPRFMO-a

1. Do 15. studenoga svake godine države članice dostavljaju Komisiji popis ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom i koja imaju odobrenje za ribolov na području Konvencije SPRFMO-a za sljedeću godinu, uključujući informacije sadržane u Prilogu V. Komisija proslijeđuje taj popis Tajništvu SPRFMO-a. Države članice pri izdavanju odobrenjâ za ribolov na području Konvencije SPRFMO-a uzimaju u obzir u kojoj su mjeri ribarska plovila i brodari u prošlosti poštovali pravila.
2. Države članice obavješćuju Komisiju o ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom i imaju odobrenje za ribolov na području Konvencije SPRFMO-a najmanje 20 dana prije datuma prvog ulaska takvih plovila na područje Konvencije SPRFMO-a. Komisija te informacije dostavlja Tajništvu SPRFMO-u najmanje 15 dana prije datuma prvog ulaska na područje Konvencije SPRFMO-a.
3. Države članice osiguravaju da podaci o ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom i imaju odobrenje za ribolov na području Konvencije SPRFMO-a budu ažurirani. Komisiju se mora obavijestiti o svakoj izmjeni najkasnije 10 dana nakon provedbe te izmjene. Komisija obavješćuje Tajništvo SPRFMO-a u roku od pet dana od primitka takve obavijesti.

4. U slučaju opoziva, odustanka ili bilo kojih drugih okolnosti zbog kojih odobrenje postaje nevažeće, države članice bez odgađanja obavješćuju Komisiju kako bi ona mogla tu informaciju dostaviti Tajništvu SPRFMO-a u roku od tri dana od datuma kada dozvola postane nevažeća.

5. Ribarskim plovilima Unije koja nisu uvrštena u registar plovila SPRFMO-a nije dopušteno obavljati ribolovne aktivnosti u odnosu na vrste koje su u nadležnosti SPRFMO-a na području Konvencije SPRFMO-a.

POGLAVLJE II.

Prekrcaj

Članak 23.

Opće odredbe o prekrcaju

- Ovo se poglavlje primjenjuje na operacije prekrcaja koje se obavljaju:
 - unutar područja Konvencije SPRFMO-a i kojima su obuhvaćeni ribolovni resursi SPRFMO-a ulovljeni unutar područja Konvencije SPRFMO-a te druge vrste ulovljene uz te resurse;
 - izvan područja Konvencije SPRFMO-a i kojima su obuhvaćeni ribolovni resursi SPRFMO-a ulovljeni unutar područja Konvencije SPRFMO-a te druge vrste ulovljene uz te resurse.
- Prekrcaji na moru i u lukama smiju se obavljati samo između ribarskih plovila uvrštenih u registar plovila SPRFMO-a.
- Prekrcaj goriva, članova posade, alata ili svih drugih zaliha na moru koji se odvija na području Konvencije SPRFMO-a smije se obavljati samo između ribarskih plovila uvrštenih u registar plovila SPRFMO-a.
- U vodama Unije zabranjuju se operacije prekrcaja na moru kojima su obuhvaćeni ribolovni resursi SPRFMO-a ulovljeni na području Konvencije SPRFMO-a te druge vrste ulovljene uz te resurse.

Članak 24.

Obavijest o prekrcaju čileanskog šnjura i pridnenih vrsta

- Ako se obavlja prekrcaj čileanskog šnjura i pridnenih vrsta koje na području Konvencije SPRFMO-a ulove ribarska plovila Unije, bez obzira na to gdje se prekrcaj obavlja, tijela države članice zastave Komisiji i Tajništvu SPRFMO-a istodobno dostavljaju sljedeće informacije:
 - obavijest o namjeri prekrcaja, u kojoj se navodi razdoblje od 14 dana u kojemu je predviđeno obavljanje prekrcaja čileanskog šnjura i pridnenih vrsta ulovljenih na području Konvencije SPRFMO-a, a ona mora biti zaprimljena sedam dana prije prvog dana 14-dnevnog razdoblja;
 - obavijest o prekrcaju, koja mora biti zaprimljena najmanje 12 sati prije predviđenog vremena obavljanja tih aktivnosti.

Države članice brodaru ribarskog plovila Unije mogu odobriti da te informacije dostavi izravno Tajništvu SPRFMO-a elektroničkim putem, pod uvjetom da ih istodobno dostavi i Komisiji.

- Obavijesti iz stavka 1. moraju sadržavati sve dostupne relevantne informacije o operaciji prekrcaja, uključujući predviđeni datum i vrijeme obavljanja prekrcaja, predviđenu lokaciju, vrstu ribarstva te informacije o uključenim ribarskim plovilima Unije, u skladu s Prilogom VII.

Članak 25.

Praćenje prekrcaja čileanskog šnjura i pridnenih vrsta

- Ako se na ribarskom plovilu Unije s kojeg se iskrcava ili na koje se ukrcava nalazi promatrač, on nadzire aktivnosti prekrcaja. Promatrač ispunjava zapisnik SPRFMO-a o prekrcaju u skladu s Prilogom VIII. kako bi provjerio količinu i vrstu proizvoda ribarstva koji se prekrcaju te dostavlja presliku zapisnika nadležnim tijelima države članice pod čijom zastavom plovi plovilo koje on promatra.

2. Država članica pod čijom zastavom plovi ribarsko plovilo dostavlja Komisiji podatke promatrača navedene u zapisniku SPRFMO-a o prekrcaju u roku od 10 dana od iskrcaja promatrača. Komisija prosljeđuje te podatke Tajništvu SPRFMO-a u roku od 15 dana od datuma iskrcaja promatrača.
3. U svrhu provjere količine i vrste proizvoda ribarstva koji se prekrcaju te kako bi se mogla provesti odgovarajuća provjera, promatrač mora imati neograničen pristup ribarskom plovilu Unije koje promatra, među ostalim i posadi, alatima, opremi, evidencijama (među ostalim i u elektroničkom formatu) te spremištima za ribu.

Članak 26.

Informacije koje je potrebno dostaviti nakon prekrcaja čileanskog šnjura i pridnenih vrsta

1. Države članice čija su plovila uključena u operaciju prekrcaja sve operativne pojedinosti istodobno dostavljaju Tajništvu SPRFMO-a i Komisiji u skladu s Prilogom IX. najkasnije sedam dana nakon obavljanja prekrcaja.
2. Države članice brodaru ribarskog plovila Unije mogu odobriti da informacije iz stavka 1. dostavi izravno Tajništvu SPRFMO-a elektroničkim putem, pod uvjetom da ih istodobno dostavi i Komisiji. Svi zahtjevi za pojašnjenje koje je brodar ribarskog plovila Unije primio od Tajništva SPRFMO-a prosljeđuju se Komisiji.

POGLAVLJE III.

Prikupljanje i priopćavanje podataka

Članak 27.

Prikupljanje i priopćavanje podataka

1. Uz zahtjeve u vezi s priopćavanjem podataka utvrđene u člancima 7., 11., 14., 16., 18., 25. i 26., države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a dostavljaju Komisiji podatke utvrđene u stavicima 2. i 3. ovog članka.
2. Najkasnije 15. rujna svake godine države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a dostavljaju Komisiji informacije o živoj masi za sve vrste/skupine vrsta ulovljene tijekom prethodne kalendarske godine. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 30. rujna.
3. Najkasnije 15. lipnja svake godine države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a dostavljaju Komisiji podatke o aktivnostima ribolova kočaricama prikazane po pojedinoj izvučenoj koći; podatke o pridnom ribolovu parangalom po pojedinoj ribolovnoj operaciji te podatke o iskrcajima, među ostalim za plovila za prijevoz hlađenog tereta, i prekrcajima. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 30. lipnja.
4. Komisija može provedbenim aktima utvrditi detaljne zahtjeve u vezi s priopćavanjem podataka iz ovog članka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 45. stavka 2.

POGLAVLJE IV.

Promatrački programi

Članak 28.

Promatrački programi

1. Države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a uspostavljaju promatračke programe radi prikupljanja podataka navedenih u Prilogu X.
2. Najkasnije 15. rujna svake godine države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a dostavljaju Komisiji mjerodavne podatke o promatranju navedene u Prilogu X. koji se odnose na prethodnu kalendarsku godinu. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 30. rujna.

3. Najkasnije 15. kolovoza svake godine države članice čija plovila obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a izrađuju godišnje izvješće o provedbi promatračkog programa u prethodnoj godini. To izvješće obuhvaća osposobljavanje promatrača, oblik i opseg programa, vrstu podataka koji se prikupljaju kao i sve probleme koji su se pojavili tijekom te godine. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu SPRFMO-a najkasnije 1. rujna.

Članak 29.

Sustav za praćenje plovila

1. Uređaj za satelitsko praćenje instaliran na ribarskim plovilima Unije osigurava automatski prijenos podataka iz VMS-a centru za praćenje ribarstva države članice zastave, s pozicijskom pogreškom manjom od 100 metara u normalnim uvjetima funkcioniranja satelitske navigacije.
2. Države članice osiguravaju da njihovi centri za praćenje ribarstva Tajništvu SPRFMO-a automatski i kontinuirano priopćuju podatke iz VMS-a s plovila koja plove pod njihovom zastavom i obavljaju ribolov na području Konvencije SPRFMO-a, a najmanje jednom u sat vremena, i da uređaji za satelitsko praćenje instalirani na plovilima koja plove pod njihovom zastavom mogu priopćavati podatke iz VMS-a najmanje svakih 15 minuta.
3. Za potrebe članka 9. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 područje Konvencije SPRFMO-a obuhvaća zonu od 100 nautičkih milja izvan područja Konvencije SPRFMO-a, unutar koje se primjenjuje stavak 1. ovog članka.
4. Države članice osiguravaju da se, za ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom, u slučaju da je antena uređaja za satelitsko praćenje postavljena odvojeno od fizičkog kućišta, koristi jedna zajednička antena i za dekodir i za odašiljač za satelitsku navigaciju te da je fizičko kućište povezano s antenom jednim neprekinutim kabelom.

POGLAVLJE V.

Kontrola ribarskih plovila trećih zemalja u lukama država članica

Članak 30.

Kontaktne točke i određene luke

1. Država članica koja želi odobriti pristup svojim lukama plovilima trećih zemalja koja prevoze proizvode ribarstva SPRFMO-a koji su ulovljeni na području Konvencije SPRFMO-a ili proizvode ribarstva koji su potekli od takvih resursa te koji prethodno nisu bili iskrcani ili prekrncani u lukama ili na moru:
 - (a) određuje svoje luke u koje ribarska plovila trećih zemalja mogu zatražiti ulazak na temelju članka 5. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;
 - (b) određuje kontaktnu točku za primanje prethodne obavijesti na temelju članka 6. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;
 - (c) određuje kontaktnu točku za primanje izvješća o inspeksijskim pregledima na temelju članka 11. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.
2. Države članice obavješćuju Komisiju o svim promjenama popisa određenih kontaktnih točaka i određenih luka najmanje 40 dana prije nego što te promjene počnu proizvoditi učinke. Komisija prosljeđuje te informacije Tajništvu SPRFMO-a najmanje 30 dana prije nego što te promjene počnu proizvoditi učinke.

Članak 31.

Prethodna obavijest

1. Odstupajući od članka 6. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, države članice koje su države luke nalažu ribarskim plovilima trećih zemalja, koja u njihovim lukama namjeravaju iskrcati ili prekrncati ribolovne resurse SPRFMO-a koji prethodno nisu bili iskrcani ili prekrncani, da najkasnije 48 sati prije predviđenog vremena dolaska u luku dostave sljedeće informacije u skladu s Prilogom XI:
 - (a) identifikacijsku oznaku plovila (vanjska identifikacijska oznaka, ime, zastava, broj u Međunarodnoj pomorskoj organizaciji (IMO), ako postoji, te međunarodni radijski pozivni znak (IRCS));
 - (b) ime određene luke u koju je ribarsko plovilo zatražilo ulazak i razlog pristajanja u luku (iskrcaj ili prekrcaj);

- (c) presliku odobrenja za ribolov ili, ako je to primjereno, nekog drugog odobrenja koje ribarsko plovilo ima u potporu svojih operacija povezanih s proizvodima ribarstva SPRFMO-a odnosno za prekrcaj takvih proizvoda ribarstva;
 - (d) predviđeni datum i vrijeme dolaska u luku;
 - (e) procijenjene količine u kilogramima svakog proizvoda ribarstva SPRFMO-a koje se drže na plovilu te odgovarajuća područja ulova. Ako se na plovilu ne drže proizvodi ribarstva SPRFMO-a, u izvješće se upisuje „ništa”;
 - (f) procijenjene količine u kilogramima svakog proizvoda ribarstva SPRFMO-a koje treba iskrcati ili prekrcati te odgovarajuća područja ulova;
 - (g) popis članova posade ribarskog plovila;
 - (h) datume izlaska u ribolov.
2. Informacije dostavljene u skladu sa stavkom 1. moraju biti popraćene certifikatom o ulovu koji je potvrđen u skladu s poglavljem III. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 ako ribarsko plovilo treće zemlje prevozi proizvode ribarstva SPRFMO-a.
3. Države članice koje su države luke također mogu zatražiti dodatne informacije kako bi utvrdile je li ribarsko plovilo obavljalo NNN ribolov ili povezane aktivnosti.
4. Države članice koje su države luke mogu odrediti da razdoblje obavješćivanja bude dulje ili kraće od onog koje je utvrđeno u stavku 1. uzimajući u obzir, među ostalim, vrstu proizvoda ribarstva te udaljenost između ribolovnih područja i njihovih luka. U tom slučaju države članice koje su države luke obavješćuju Komisiju, a ona odmah dostavlja te informacije Tajništvu SPRFMO-a.

Članak 32.

Odobrenje za iskrcaj ili prekrcaj u lukama

Nakon primitka relevantnih informacija u skladu s člankom 31. država članica koja je država luke odlučuje hoće li ribarskom plovilu treće zemlje odobriti ili uskratiti ulazak u svoju luku. Ako se ribarskom plovilu treće zemlje uskrati ulazak, država članica koja je država luke obavješćuje Komisiju koja prosljeđuje tu informaciju Tajništvu SPRFMO-a bez odgađanja. Države članice koje su države luke moraju uskratiti ulazak u luku ribarskim plovilima sa SPRFMO-ova popisa NNN plovila.

Članak 33.

Inspeksijski pregledi u lukama

1. Države članice koje su države luke provode inspeksijske preglede nad najmanje 5 % operacija iskrcaja i prekrcaja povezanih s proizvodima ribarstva SPRFMO-a koje u njihovim određenim lukama obavljaju ribarska plovila trećih zemalja.
2. Ne dovodeći u pitanje članak 9. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, države članice koje su države luke provode inspeksijske preglede nad ribarskim plovilima trećih zemalja u sljedećim slučajevima:
 - (a) ako zaprime zahtjev neke druge ugovorne stranke, CNCP-a ili relevantne regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom da se nad određenim ribarskim plovilom provede inspeksijski pregled, a posebno ako uz takve zahtjeve postoje dokazi da je predmetno ribarsko plovilo obavljalo NNN ribolov te ako postoje jasni razlozi za sumnju da je ribarsko plovilo obavljalo NNN ribolov;
 - (b) ako ribarsko plovilo ne dostavi potpune informacije koje se zahtijevaju u članku 31.;
 - (c) ako je ribarskom plovilu uskraćen ulazak u luku ili upotreba luke u skladu s odredbama SPRFMO-a ili neke druge regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom.

Članak 34.

Postupak inspeksijskog pregleda

1. Ovaj članak primjenjuje se uz pravila o postupku inspeksijskog pregleda utvrđena u članku 10. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.
2. Inspektori iz država članica nose važeći identifikacijski dokument. Dopušteno im je kopiranje svih dokumenata koje smatraju relevantnima.

3. Inspekcijski pregledi provode se na način da se njima uzrokuju što je manje moguće ometanja i neugodnosti za ribarsko plovilo treće zemlje te da se, u mjeri u kojoj je to izvedivo, izbjegne smanjenje kvalitete ulova.
4. Po završetku inspekcijskog pregleda zapovjednik plovila mora dobiti priliku da doda primjedbe ili uloži prigovore na izvješće te da se obrati nadležnom tijelu relevantne države članice koja je država luke u vezi s izvješćem o inspekcijskom pregledu. U Prilogu XII. nalazi se predložak izvješća o inspekcijskom pregledu. Zapovjedniku plovila daje se preslika izvješća.
5. U roku od 12 radnih dana od datuma završetka inspekcijskog pregleda država članica koja je država luke dostavlja Komisiji presliku izvješća o inspekcijskom pregledu iz članka 10. stavka 3. i članka 11. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 koje je popunjeno u skladu s Prilogom XII. ovoj Uredbi. Komisija prosljeđuje izvješće Tajništvu SPRFMO-a u roku od 15 radnih dana od datuma završetka inspekcijskog pregleda.
6. Ako se izvješće o inspekcijskom pregledu ne može poslati Komisiji radi prosljeđivanja Tajništvu SPRFMO-a u roku od 15 radnih dana, država članica koja je država luke u odgovarajućem roku obavješćuje Komisiju o razlozima za kašnjenje i o tome kada će dostaviti izvješće, kako bi Komisija mogla u roku od 15 radnih dana obavijestiti Tajništvo SPRFMO-a.

Članak 35.

Postupak u slučaju pronalaska dokaza o kršenju mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje tijekom inspekcijskih pregleda u lukama

1. Ako se na temelju informacija prikupljenih tijekom inspekcijskog pregleda pronađu dokazi da je ribarsko plovilo treće zemlje prekršilo mjere SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje, uz članak 11. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 primjenjuje se i ovaj članak.
2. Nadležna tijela države članice koja je država luke prosljeđuju Komisiji presliku izvješća o inspekcijskom pregledu čim to bude moguće, a svakako u roku od pet radnih dana. Komisija dostavlja to izvješće Tajništvu SPRFMO-a i kontaktnoj točki ugovorne stranke zastave ili CNCP-a bez odgađanja.
3. Države članice koje su države luke odmah obavješćuju nadležno tijelo ugovorne stranke zastave ili CNCP-a zastave i Komisiju o mjerama poduzetima u slučaju kršenja, a Komisija dostavlja te informacije Tajništvu SPRFMO-a.

POGLAVLJE VI.

Izvršenje

Članak 36.

Navodna kršenja mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje koja su prijavile države članice

Države članice najmanje 145 dana prije godišnjeg sastanka Komisije SPRFMO-a dostavljaju Komisiji sve dokumentirane informacije koje ukazuju na moguće slučajeve neusklađenosti ribarskih plovila s mjerama SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje na području Konvencije SPRFMO-a tijekom protekle dvije godine. Komisija ispituje te informacije i, ako je to primjereno, prosljeđuje ih Tajništvu SPRFMO-a najmanje 120 dana prije godišnjeg sastanka.

Članak 37.

Uvrštavanje ribarskog plovila Unije na SPRFMO-ov nacrt popisa NNN plovila

1. Ako Komisija od Tajništva SPRFMO-a primi službenu obavijest o uvrštavanju ribarskog plovila Unije na SPRFMO-ov nacrt popisa NNN plovila, tu obavijest kao i popratne dokaze i ostale dokumentirane informacije koje je poslalo Tajništvo SPRFMO-a dostavlja državi članici zastave na očitovanje najkasnije 45 dana prije godišnjeg sastanka Komisije SPRFMO-a. Komisija ispituje te informacije i prosljeđuje ih Tajništvu SPRFMO-a najmanje 30 dana prije godišnjeg sastanka.

2. Nakon što prime obavijest Komisije, tijela države članice zastave obavješćuju vlasnika ribarskog plovila o uvrštavanju njegova plovila na SPRFMO-ov nacrt popisa NNN plovila te o posljedicama koje mogu proizaći iz potvrđivanja uvrštavanja na popis NNN plovila koji donese SPRFMO.

Članak 38.

Mjere povezane s ribarskim plovilima uvrštenima na SPRFMO-ov popis NNN plovila

1. Po donošenju SPRFMO-ova popisa NNN plovila, Komisija zahtijeva od države članice zastave da obavijesti vlasnika ribarskog plovila navedenog na SPRFMO-ovu popisu NNN plovila o uvrštavanju njegova plovila na popis te o posljedicama koje iz toga proizlaze.
2. Država članica koja ima informacije koje ukazuju na to da je neko ribarsko plovilo uvršteno na SPRFMO-ov popis NNN plovila promijenilo ime ili IRCS dostavlja te informacije Komisiji čim to bude moguće. Komisija proslijeđuje te informacije Tajništvu SPRFMO-a bez odgađanja.

Članak 39.

Navodne neusklađenosti koje je prijavilo Tajništvo SPRFMO-a

1. Ako Komisija od Tajništva SPRFMO-a primi informacije koje ukazuju na sumnju na neusklađenost neke države članice s Konvencijom SPRFMO-a i/ili s mjerama SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje, te informacije dostavlja predmetnoj državi članici bez odgađanja.
2. Država članica obavješćuje Komisiju o rezultatima svih istraga koje je provela u vezi s navodima o neusklađenosti te o svim mjerama koje je poduzela kako bi riješila probleme u vezi s neusklađenosti najmanje 45 dana prije godišnjeg sastanka Komisije SPRFMO-a. Komisija te informacije proslijeđuje Tajništvu SPRFMO-a najmanje 30 dana prije godišnjeg sastanka.

Članak 40.

Navodna kršenja mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje koja je prijavila ugovorna stranka ili CNCP

1. Države članice određuju kontaktnu točku za primanje izvješća o inspekcijskim pregledima u lukama od ugovornih stranaka i CNCP-ova.
2. Države članice obavješćuju Komisiju o svim promjenama određenih kontaktnih točaka najmanje 40 dana prije nego što te promjene počnu proizvoditi učinke. Komisija te informacije proslijeđuje Tajništvu SPRFMO-a najmanje 30 dana prije nego što te promjene počnu proizvoditi učinke.
3. Ako kontaktna točka koju je odredila određena država članica primi izvješće o inspekcijskom pregledu od ugovorne stranke ili CNCP-a u kojemu se navode dokazi da je ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom te države članice prekršilo mjere SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje, država članica zastave odmah istražuje navodno kršenje te obavješćuje Komisiju o napretku istrage i o svim mjerama izvršenja koje su eventualno poduzete kako bi Komisija u roku od tri mjeseca od primitka obavijesti mogla o tome obavijestiti Tajništvo SPRFMO-a. Ako država članica ne može u roku od tri mjeseca od primitka izvješća o inspekcijskom pregledu dostaviti Komisiji izvješće o napretku istrage, u roku od tri mjeseca obavješćuje Komisiju o razlozima za kašnjenje i o datumu do kojeg će dostaviti izvješće o napretku istrage. Komisija dostavlja informacije o napretku ili kašnjenju istrage Tajništvu SPRFMO-a.

Članak 41.

Tehnički kvar uređaja za satelitsko praćenje

1. U slučaju tehničkog kvara uređaja za satelitsko praćenje ribarska plovila Unije prikladnim telekomunikacijskim sredstvima svaka četiri sata dostavljaju sljedeće podatke centru za praćenje ribarstva države članice pod čijom zastavom plove:
 - (a) broj IMO;
 - (b) IRCS;
 - (c) ime plovila;

- (d) ime zapovjednika plovila;
 - (e) položaj (zemljopisnu širinu i dužinu), datum i vrijeme (UTC);
 - (f) aktivnost (ribolov/provoz/prekrcaj).
2. Države članice osiguravaju da, u slučaju da tehnički kvar uređaja za satelitsko praćenje nije popravljen u roku od 60 dana od početka obveze izvješćivanja kako je utvrđeno u stavku 1., ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom prekinu ribolov, spreme sav ribolovni alat te da se bez odgađanja vrate u luku radi popravka uređaja za satelitsko praćenje.
3. Stavci 1. i 2. ovog članka primjenjuju se uz zahtjeve utvrđene u članku 25. Uredbe (EU) br. 404/2011.

GLAVA V.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 42.

Povjerljivost

S podacima prikupljenima i razmijenjenima u okviru ove Uredbe postupa se u skladu s pravilima o povjerljivosti utvrđenima u člancima 112. i 113. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

Članak 43.

Postupak za izmjene

Kako bi se izmjene mjera SPRFMO-a za očuvanje i upravljanje uvrstile u pravo Unije, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 44. kojima se mijenja sljedeće:

- (a) prilozi ovoj Uredbi;
- (b) rokovi utvrđeni u članku 7. stavcima 1. i 2., članku 11., članku 12. stavku 2., članku 13. stavku 2., članku 16. stavcima 1. i 2., članku 17. stavcima 1. i 2., članku 22. stavcima od 1. do 4., članku 24. stavku 1., članku 25. stavku 2., članku 26. stavku 1., članku 27. stavcima 2. i 3., članku 28. stavcima 2. i 3., članku 29. stavku 1., članku 30. stavku 2., članku 31. stavku 1., članku 34. stavcima 5. i 6., članku 35. stavcima 2. i 3., članku 36., članku 37. stavku 1., članku 39. stavku 2., članku 40. stavcima 2. i 3. te članku 41. stavcima 1. i 2.;
- (c) prisutnost promatrača utvrđena u člancima 6. i 15.;
- (d) referentno razdoblje za određivanje otiska pridnenog ribolova iz članka 12. stavka 2.;
- (e) opseg inspekcijskih pregleda utvrđen u članku 33. stavku 1.;
- (f) zahtjevi u vezi s vrstom podataka i informacija utvrđeni u članku 7. stavku 2., članku 11., članku 12. stavcima 2. i 3., članku 13. stavcima 2. i 3., članku 14. stavku 1., članku 16. stavcima 1. i 2., članku 17. stavku 1., članku 18. stavcima 2. i 3., članku 19. stavku 1., članku 24. stavku 1., članku 25. stavku 2., članku 27. stavcima 2. i 3., članku 28. stavku 3., članku 31. stavku 1. te članku 41. stavku 1.

Članak 44.

Izvršavanje delegiranja ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.
2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 43. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 19. srpnja 2018. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednako trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.
3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 43. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.
5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.
6. Delegirani akt donesen na temelju članka 43. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Članak 45.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže Odbor za ribarstvo i akvakulturu, osnovan člankom 47. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Članak 46.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 4. srpnja 2018.

Za Europski parlament
Predsjednik
A. TAJANI

Za Vijeće
Predsjednica
K. EDTSTADLER

PRILOG I.

Standardi za utege na parangalu

Plovila upotrebljavaju režim utega na parangalu kojim se za alat postiže dokaziva minimalna brzina utonuća parangala od najmanje 0,3 m/s do dubine od 15 m. Posebno:

- (a) parangali s vanjskim utezima u španjolskom sustavu i parangali tipa „trotline” opterećeni su utezima mase od najmanje 8,5 kg u razmacima od najviše 40 m ako se upotrebljava kamenje, 6 kg u razmacima od najviše 20 m ako se upotrebljavaju betonski utezi i 5 kg u razmacima od najviše 40 m ako se upotrebljavaju puni metalni utezi;
 - (b) parangali s vanjskim utezima kod sustava s automatskom osnovom (maestrom) opterećeni su utezima mase od najmanje 5 kg u razmacima od najviše 40 m i otpuštaju se s plovila na takav način da se izbjegne napetost parangala na krmi (napetost na krmi može imati za posljedicu podizanje iz vode dijelova parangala koji su već spušteni);
 - (c) parangali s unutarnjim utezima imaju olovnu srž od najmanje 50 g/m.
-

PRILOG II.

Specifikacije za konope za zastrašivanje ptica

Plovila uvijek moraju nositi dva konopa za zastrašivanje ptica, koji se postavljaju kad god se s plovila spuštaju ribolovni alati. Posebno:

- (a) konopi za zastrašivanje ptica pričvršćeni su za plovilo na takav način da su mamci prilikom spuštanja zaštićeni konopom s trakama čak i kada puše bočni vjetar;
- (b) na konope za zastrašivanje ptica pričvršćene su trake jarkih boja dovoljno dugačke da u mirnim uvjetima sežu do površine vode („dugačke trake”), postavljene na konop u razmacima od najviše 5 m barem na početnih 55 m konopa te su pričvršćene na konop s pomoću okretnih spojki koje sprečavaju omotavanje trake oko konopa;
- (c) na konopima za zastrašivanje ptica mogu se upotrebljavati i trake duljine najmanje 1 m („kratke trake”) postavljene u razmacima od najviše 1 m;
- (d) ako konop za zastrašivanje ptica za vrijeme upotrebe pukne ili se ošteti, on se popravljiva ili zamjenjuje tako da plovilo prije daljnjeg spuštanja udica u vodu zadovoljava navedene specifikacije;
- (e) konopi za zastrašivanje ptica postavljaju se tako da:
 - i. ostaju iznad površine vode kada udice potonu do dubine od 15 m ili
 - ii. se protežu do duljine od najmanje 150 m kada su obješeni s točke na plovilu koja se nalazi najmanje 7 m iznad vode kada nema valova.

PRILOG III.

Specifikacije strašila za ptice

Strašilo za ptice sastoji se od dviju traverzi ili više njih pričvršćenih na krmenoj četvrtini plovila, s najmanje jednom traverzom na desnoj i jednom na lijevoj strani plovila:

- (a) svaka traverza strši najmanje 4 m od boka ili krme plovila;
 - (b) vertikalni elementi strašila za ptice pričvršćeni su na traverze u razmacima od najviše 2 m;
 - (c) na krajeve vertikalnih elemenata strašila za ptice pričvršćeni su plastični čunjevi, šipke ili drugi predmeti jarkih boja od otpornog materijala, tako da je donji kraj čunja, šipke ili drugog materijala od površine vode udaljen najviše 500 mm kada nema vjetra ni valova;
 - (d) između vertikalnih elemenata zastora mogu biti razapeti konopi ili mreže kako bi se spriječilo zapetljavanje.
-

PRILOG IV.

Smjernice za pripremu i podnošenje obavijesti o dolascima u kontakt s osjetljivim morskim ekosustavima1. *Opće informacije*

Uključuju podatke za kontakt, zastavu, ime ili imena plovila i datume prikupljanja podataka.

2. *Lokacija osjetljivog morskog ekosustava*

Navesti početnu i završnu poziciju svih postavljanja alata i opažanja.

Dostaviti karte lokacija ribolova, batimetrije dna ili staništa na kojima se ribolov temelji te prostorne razmjere ribolova.

Navesti dubinu ili dubine na kojima se obavljao ribolov.

3. *Ribolovni alat*

Navesti ribolovne alate koji su upotrijebljeni na svakoj od lokacija.

4. *Dodatni prikupljeni podaci*

Navesti dodatne podatke prikupljene na lokacijama ribolova ili blizu njih, ako je moguće.

Podatke kao što su višezračna batimetrija, oceanografske podatke kao što su CTD profili, profili morskih struja, kemijski sastav vode, vrste supstrata zabilježene na tim lokacijama ili blizu njih, podatke o drugoj opaženoj fauni, videosnimke, akustičke profile itd.

5. *Taksoni osjetljivog morskog ekosustava*

Za svaku lokaciju na kojoj se obavljao ribolov dostaviti podatke o opaženim taksonima osjetljivog morskog ekosustava, uključujući njihovu relativnu gustoću, apsolutnu gustoću ili, ako je moguće, broj organizama.

PRILOG V.

Standardi za podatke o plovilima

1. U skladu s člancima 16., 17. i 22. prikupljaju se sljedeći podaci:
 - i. trenutačna zastava i ime plovila;
 - ii. registracijski broj;
 - iii. IRCS (ako ga plovilo ima);
 - iv. jedinstveni identifikator plovila/broj IMO;
 - v. prijašnja imena (ako su poznata);
 - vi. luka upisa;
 - vii. prijašnja zastava;
 - viii. vrsta plovila;
 - ix. vrsta ribolovne metode (ili više njih);
 - x. duljina;
 - xi. vrsta duljine, npr. ukupna duljina (LOA), duljina između okomica (LBP);
 - xii. bruto tonaža – BT (navesti u odabranoj jedinici tonaže);
 - xiii. bruto registarska tonaža – BRT (navesti ako BT nije poznata; može se navesti i dodatno uz BT);
 - xiv. ukupna snaga glavnog motora (ili više njih) (kW);
 - xv. zapremnina potpalublja (m³);
 - xvi. vrsta uređaja za zamrzavanje (ako je primjenjivo);
 - xvii. broj jedinica za zamrzavanje (ako je primjenjivo);
 - xviii. kapacitet zamrzavanja (ako je primjenjivo);
 - xix. vrste komunikacije plovila i brojevi (INMARSAT brojevi A, B i C);
 - xx. podaci o sustavu za praćenje plovila (VMS) (marka, model, značajke i identifikacija);
 - xxi. ime vlasnika;
 - xxii. adresa vlasnika;
 - xxiii. datum početka valjanosti odobrenja za plovilo;
 - xxiv. datum isteka valjanosti odobrenja za plovilo;
 - xxv. datum upisa u registar plovila SPRFMO-a;
 - xxvi. fotografije plovila dobre kvalitete i visoke rezolucije, odgovarajuće svjetline i kontrasta, starosti manje od pet godina, i to:
 - jedna fotografija veličine najmanje 12 × 7 cm koja prikazuje desni bok plovila u punoj duljini i sa svim strukturnim značajkama,
 - jedna fotografija veličine najmanje 12 × 7 cm koja prikazuje lijevi bok plovila u punoj duljini i sa svim strukturnim značajkama,
 - jedna fotografija veličine najmanje 12 × 7 cm koja prikazuje krmu plovila snimljenu s mjesta točno iza plovila.
2. Sljedeće informacije moraju se dostaviti ako su dostupne i ako je moguće:
 - i. vanjske oznake (kao što su ime plovila, registracijski broj ili IRCS);
 - ii. vrste linija za preradu ribe (ako je primjenjivo);
 - iii. datum gradnje;

- iv. mjesto gradnje;
 - v. konstrukcijska visina;
 - vi. najveća širina;
 - vii. elektronička oprema na plovilu (npr. radio, sonar, radar, mrežna sonda);
 - viii. ime vlasnika(-â) povlastice za ribolov (ako se razlikuje od vlasnika plovila);
 - ix. adresa vlasnika(-â) povlastice za ribolov (ako se razlikuje od vlasnika plovila);
 - x. ime broдача(-â) (ako se razlikuje od vlasnika plovila);
 - xi. adresa broдача(-â) (ako se razlikuje od vlasnika plovila);
 - xii. ime zapovjednika plovila;
 - xiii. državljanstvo zapovjednika plovila;
 - xiv. ime voditelja ribolova;
 - xv. državljanstvo voditelja ribolova.
-

PRILOG VI.

Plan operativnog ribolova za istraživački ribolov

Plan operativnog ribolova sadržava sljedeće informacije, u mjeri u kojoj su dostupne:

- i. opis istraživačkog ribolova, uključujući područje, ciljne vrste, predložene ribolovne metode, predložena maksimalna ograničenja ulova i raspodjelu tog ograničenja ulova po područjima i vrstama;
- ii. specifikaciju i potpuni opis vrsta ribolovnih alata koji će se upotrebljavati, uključujući sve izmjene učinjene na alatima s ciljem ublažavanja učinaka predloženog ribolova na neciljne vrste i povezane ili ovisne vrste odnosno na morski ekosustav u kojem se obavlja ribolov;
- iii. razdoblje obuhvaćeno planom operativnog ribolova (u trajanju od najviše tri godine);
- iv. sve biološke informacije o ciljnim vrstama iz sveobuhvatnih istraživanja ili istraživačkih krstarenja kao što su rasprostranjenost, brojnost, demografski podaci i informacije o identitetu stoka;
- v. podatke o neciljnim i povezanim ili ovisnim vrstama te morskom ekosustavu u kojem se obavlja ribolov, informacije o mjeri u kojoj bi predložena ribolovna aktivnost utjecala na njih te sve mjere koje će se poduzeti kako bi se taj utjecaj ublažio;
- vi. očekivani ukupni utjecaj svih ribolovnih aktivnosti na području istraživačkog ribolova, ako je to primjenjivo;
- vii. informacije o drugim ribarstvima u regiji ili sličnim ribarstvima drugdje koje mogu pomoći pri evaluaciji potencijalnog prinosa relevantnog istraživačkog ribolova, u mjeri u kojoj država članica može dostaviti te informacije;
- viii. ako je predložena ribolovna aktivnost pridneni ribolov, procjenu učinka pridnenih ribolovnih aktivnosti plovila koja plove pod zastavom predmetne države članice u skladu s člancima 12. i 13.;
- ix. ako ciljnou vrstom upravlja i regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom područja koje graniči sa SPRFMO-om ili slična organizacija, opis tog susjednog ribarstva dovoljan kako bi se Znanstvenom odboru SPRFMO-a omogućilo da formuliра svoj savjet.

PRILOG VII.

Prethodna obavijest o prekrcaju

U skladu s člankom 24. stavkom 1. države članice dostavljaju sljedeće informacije:

Podaci o plovilu iskrcaja

- (a) ime plovila;
- (b) registracijski broj;
- (c) IRCS;
- (d) država zastave plovila;
- (e) broj IMO/broj IHS Fairplay (ako je primjenjivo);
- (f) ime i državljanstvo zapovjednika plovila;

Podaci o plovilu ukrcaja

- (a) ime plovila;
 - (b) registracijski broj;
 - (c) IRCS;
 - (d) država zastave plovila;
 - (e) broj IMO/broj IHS Fairplay (ako je primjenjivo);
 - (f) ime i državljanstvo zapovjednika plovila.
-

PRILOG VIII.

Informacije o prekrcaju koje mora dostaviti promatrač

U skladu s člankom 25. stavkom 1. promatrač koji prati prekrcaj dostavlja sljedeće informacije:

I. Podaci o plovilu iskrcaja

Ime plovila	
Registracijski broj	
IRCS	
Država zastave plovila	
Broj IMO/broj IHS Fairplay (ako je primjenjivo)	
Ime i državljanstvo zapovjednika plovila	

II. Podaci o plovilu ukrcaja

Ime plovila	
Registracijski broj	
IRCS	
Država zastave plovila	
Broj IMO/broj IHS Fairplay (ako je primjenjivo)	
Ime i državljanstvo zapovjednika plovila	

III. Operacija prekrcaja

Datum i vrijeme početka prekrcaja (UTC)	
Datum i vrijeme završetka prekrcaja (UTC)	
Ako se prekrcaj obavlja na moru: pozicija (najbliža deseti- tina stupnja) na početku prekrcaja; ako se prekrcaj obavlja u luci: ime, zemlja i oznaka (!) luke	
Ako se prekrcaj obavlja na moru: pozicija (najbliža deseti- tina stupnja) na završetku prekrcaja	

Opis tipova proizvoda za svaku pojedinu vrstu (npr. cijela zamrznuta riba u pakiranjima od 20 kg)

Vrsta		Tip proizvoda	
Vrsta		Tip proizvoda	
Vrsta		Tip proizvoda	

Broj kutija i neto masa (kg) proizvoda za svaku pojedinu vrstu.

Vrsta		Broj kutija		Neto masa	
Vrsta		Broj kutija		Neto masa	
Vrsta		Broj kutija		Neto masa	
Vrsta		Broj kutija		Neto masa	
Ukupna neto masa prekrvanih proizvoda (kg)					
Brojevi skladišta u plovilu za prijevoz hlađenog tereta u kojima je proizvod pohranjen					
Odredišna luka i zemlja plovila ukrcaja					
Očekivani datum dolaska					
Očekivani datum iskrcaja					

(¹) UN-ov sustav označivanja za lokacije trgovanja i prijevoza (United Nations Code for Trade and Transport Locations – UN/LOCODE).

IV. Opažanja (ako je primjenjivo)

V. Provjera

Ime promatrača	
Tijelo	
Potpis i pečat	

PRILOG IX.

Informacije o prekrcaju koje se moraju dostaviti nakon operacije prekrcaja

Države članice zastave najkasnije sedam dana nakon obavljanja prekrcaja dostavljaju Komisiji sljedeće informacije u skladu s člankom 26. stavkom 1.:

Podaci o plovilu iskrcaja

- (a) ime plovila;
- (b) registracijski broj;
- (c) IRCS;
- (d) država zastave plovila;
- (e) broj IMO/broj IHS Fairplay (ako je primjenjivo);
- (f) ime i državljanstvo zapovjednika plovila;

Podaci o plovilu ukrcaja

- (a) ime plovila;
- (b) registracijski broj;
- (c) IRCS;
- (d) država zastave plovila;
- (e) broj IMO/broj IHS Fairplay (ako je primjenjivo);
- (f) ime i državljanstvo zapovjednika plovila;

Podaci o operaciji prekrcaja

- (a) datum i vrijeme početka prekrcaja (UTC);
- (b) datum i vrijeme završetka prekrcaja (UTC);
- (c) ako je prekrcaj obavljen u luci:
država luke, ime luke i oznaka luke;
- (d) ako je prekrcaj obavljen na moru:
 - i. pozicija (najbliža desetina stupnja) na početku prekrcaja (u decimalnim stupnjevima);
 - ii. pozicija (najbliža desetina stupnja) na završetku prekrcaja (u decimalnim stupnjevima);
- (e) brojevi skladišta u plovilu ukrcaja u kojima je proizvod pohranjen;
- (f) određena luka plovila ukrcaja;
- (g) predviđeni datum dolaska;
- (h) predviđeni datum iskrcaja;

Podaci o prekrcanim ribolovnim resursima

- (a) Prekrcana vrsta:
 - i. opis ribe po tipovima proizvoda (npr. cijela zamrznuta riba);
 - ii. broj kutija i neto masa (kg) proizvoda za svaku pojedinu vrstu;
 - iii. ukupna neto masa prekrcanih proizvoda (kg);
- (b) ribolovni alat koji je koristilo plovilo iskrcaja;

Provjera (ako je primjenjivo)

- (a) ime promatrača;
 - (b) tijelo.
-

PRILOG X.

Podaci o promatranju

Podaci o plovilima i podaci o promatranju moraju se bilježiti samo jednom za svaki izlazak u ribolov na kojem je prisutan promatrač i dostavljaju se tako da podaci o plovilu budu povezani s podacima iz odjeljaka A, B, C i D.

A. Podaci o plovilu i podaci o promatranju koji se moraju prikupiti za svaki izlazak u ribolov na kojem je prisutan promatrač

1. Sljedeći podaci o plovilu moraju se prikupiti za svaki izlazak u ribolov na kojem je prisutan promatrač:

- (a) trenutačna zastava plovila;
- (b) ime plovila;
- (c) ime zapovjednika plovila;
- (d) ime voditelja ribolova;
- (e) registracijski broj;
- (f) IRCS (ako ga plovilo ima);
- (g) broj Lloyd's/broj IMO (ako su dodijeljeni);
- (h) prijašnja imena (ako su poznata);
- (i) luka upisa;
- (j) prijašnja zastava (ako postoji);
- (k) vrsta plovila (upotrijebiti primjerene oznake iz ISSCFV-a);
- (l) ribolovna metoda (ili više njih) (upotrijebiti primjerene oznake iz ISSCFG-a);
- (m) duljina (m);
- (n) vrsta duljine, npr. ukupna duljina (LOA), duljina između okomica (LBP);
- (o) najveća širina (m);
- (p) bruto tonaža – BT (navesti u odabranoj jedinici tonaže);
- (q) bruto registarska tonaža – BRT (navesti ako BT nije poznata; može se navesti i dodatno uz BT);
- (r) snaga glavnog motora (ili više njih) (u kilovatima);
- (s) zapremnina potpalublja (u kubičnim metrima);
- (t) popis opreme na plovilu koja može utjecati na faktore ribolovne snage (oprema za navigaciju, radar, sonarni sustavi, radiofaks za praćenje vremenskih prilika ili satelitski prijammnik za praćenje vremenskih prilika, prijammnik za mjerenje površinske temperature mora, Dopplerov mjerac vertikalnog profila struja, radiogoniometar), ako je moguće;
- (u) ukupan broj članova posade (sve osoblje, bez promatrača).

2. Sljedeći podaci o promatranju moraju se prikupiti za svaki izlazak u ribolov na kojem je prisutan promatrač:

- (a) ime promatrača;
- (b) organizacija kojoj promatrač pripada;
- (c) datum ukrcaja promatrača (datum u UTC-u);
- (d) luka ukrcaja;
- (e) datum iskrcaja promatrača (datum u UTC-u);
- (f) luka iskrcaja.

B. Podaci o ulovu i ribolovnom naporu koji se moraju prikupiti za ribolovne aktivnosti kočarica

1. Podaci se za sve kočarice moraju se prikupljati zasebno za svaku kočicu izvučenu u prisutnosti promatrača, a ne skupno.
2. Sljedeći podaci moraju se prikupljati za svaku kočicu izvučenu u prisutnosti promatrača:
 - (a) datum i vrijeme početka kočarenja (vrijeme početka ribolova alatom – UTC);
 - (b) datum i vrijeme završetka kočarenja (vrijeme početka izvlačenja alata – UTC);
 - (c) pozicija na početku kočarenja (zemljopisna širina/dulžina, razlučivost od 1 minute – u decimalnim stupnjevima);
 - (d) pozicija po završetku kočarenja (zemljopisna širina/dužina, razlučivost od 1 minute – u decimalnim stupnjevima);
 - (e) ciljne vrste (FAO-ove šifre vrsta);
 - (f) vrsta povlačne mreže (koće), pridnena ili pelagijska (navesti odgovarajuće šifre za pridnenu ili pelagijsku povlačnu mrežu iz klasifikacije ribolovnih alata ISSCFG);
 - (g) vrsta povlačne mreže (koće): jednostruka, dvostruka ili trostruka (S, D ili T);
 - (h) visina otvora (usta) mreže;
 - (i) širina otvora (usta) mreže;
 - (j) veličina oka mrežnog tega vreće (sake) (rastegnuto mrežno oko, mm) i oblik oka (romboidni, kvadratni itd.);
 - (k) dubina alata (porubnik) na početku ribolova;
 - (l) dubina morskog dna na početku ribolova;
 - (m) procijenjeni ulov svih vrsta (FAO-ove šifre vrsta) zadržan na plovilu, podijeljeno po vrstama, živa masa (zaokružena na najbližu vrijednost u kilogramima);
 - (n) jesu li ulovljeni morski sisavci, morske ptice, gmazovi ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost? (Da/Ne/Nepoznato)
ako je odgovor „Da”, upisati broj jedinki po vrsti za sve morske sisavce, morske ptice, gmazove ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost;
 - (o) je li u kočici bilo pridnenog materijala? (Da/Ne/Nepoznato)
ako je odgovor „Da”, upisati osjetljive bentičke vrste u ulovu kočice, osobito osjetljive ili one koje formiraju stanište, kao što su spužve, morska stalca ili koralji;
 - (p) procjena količine (masa ili obujam) ostalih odbačenih morskih resursa koji nisu upisani pod točkom (m), točkom (n) ili točkom (o), podijeljena po vrstama do najnižeg poznatog taksona;
 - (q) upisati primijenjene mjere za smanjenje usputnog ulova:
 - i. jesu li upotrijebljeni konopi za zastrašivanje ptica (tori konopi)? (nema ih/šifra opreme – kao što je opisano u odjeljku L);
 - ii. jesu li upotrijebljena strašila za ptice? (nema ih/šifra opreme – kao što je opisano u odjeljku N);
 - iii. opis primijenjenih mjerâ upravljanja u pogledu izbacivanja iznutrica/otpadnog materijala (odabrati sve odgovarajuće stavke: nije bilo izbacivanja tijekom spuštanja i izvlačenja/samo tekući otpad/skupljanje otpada dva sata ili dulje/druge mjere/nema mjera);
 - iv. jesu li primijenjene druge mjere kako bi se smanjio usputni ulov morskih sisavaca, morskih ptica, gmazova ili drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost? (Da/Ne).
Ako je odgovor „Da”, opisati.

C. Podaci o ulovu i ribolovnom naporu koji se moraju prikupljati za ribolovne aktivnosti plivaričara

1. Podaci se moraju prikupljati po pojedinačnoj ribolovnoj operaciji za sve operacije plivaričara pri kojima je prisutan promatrač, a ne skupno.
2. Sljedeći podaci moraju se prikupljati za svaku ribolovnu operaciju plivaričara pri kojoj je prisutan promatrač:
 - (a) ukupno vrijeme potrage prije te ribolovne operacije, od prethodne ribolovne operacije;
 - (b) datum i vrijeme početka ribolovne operacije (vrijeme kad je alat započeo s ribolovom – UTC);

- (c) datum i vrijeme završetka ribolovne operacije (vrijeme početka izvlačenja alata – UTC);
- (d) pozicija na početku ribolovne operacije (zemljopisna širina/dužina, razlučivost od 1 minute – u decimalnim stupnjevima);
- (e) duljina mreže (m);
- (f) visina mreže (m);
- (g) veličina oka mrežnog tega (rastegnuto mrežno oko, mm) i oblik oka (romboidni, kvadratni itd.);
- (h) ciljne vrste (FAO-ove šifre vrsta);
- (i) procijenjeni ulov svih vrsta (FAO-ove šifre vrsta) zadržan na plovilu, podijeljeno po vrstama, živa masa (zaokružena na najbližu vrijednost u kilogramima);
- (j) jesu li ulovljeni morski sisavci, morske ptice, gmazovi ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost? (Da/Ne/Nepoznato)
ako je odgovor „Da”, upisati broj jedinki po vrsti za sve morske sisavce, morske ptice, gmazove ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost;
- (k) je li u mreži bilo pridnenog materijala? (Da/Ne/Nepoznato)
ako je odgovor „Da”, upisati osjetljive bentičke vrste u ulovu, osobito osjetljive ili one koje formiraju stanište, kao što su spužve, morska stalca ili koralji;
- (l) procjena količine (masa ili obujam) ostalih odbačenih morskih resursa koji nisu upisani pod točkom i., točkom (j) ili točkom (k), podijeljena po vrstama do najnižeg poznatog taksona;
- (m) zabilježiti i opisati primijenjene mjere za smanjenje usputnog ulova.

D. Podaci o ulovu i ribolovnom naporu koji se moraju prikupljati za ribolovne aktivnosti pridnenog ribolova parangalom

1. Podaci se moraju prikupljati po pojedinačnoj ribolovnoj operaciji za sve operacije pridnenim parangalom pri kojima je prisutan promatrač, a ne skupno.
2. Sljedeći podaci moraju se prikupljati za svaku ribolovnu operaciju pri kojoj je prisutan promatrač:
 - (a) datum i vrijeme početka postavljanja parangala (u UTC formatu);
 - (b) datum i vrijeme završetka postavljanja parangala (u UTC formatu);
 - (c) pozicija na početku ribolovne operacije (zemljopisna širina/dužina, razlučivost od 1 minute – u decimalnim stupnjevima);
 - (d) pozicija po završetku ribolovne operacije (zemljopisna širina/dužina, razlučivost od 1 minute – u decimalnim stupnjevima);
 - (e) ciljne vrste (FAO-ove šifre vrsta);
 - (f) ukupna duljina postavljenog pridnenog parangala (km);
 - (g) broj udica po ribolovnoj operaciji;
 - (h) dubina morskog dna na početku postavljanja parangala;
 - (i) broj stvarno promatranih udica (među ostalim za ulovljene morske sisavce, morske ptice, gmazove ili jedinke drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost) tijekom izvlačenja;
 - (j) procijenjeni ulov svih vrsta (FAO-ove šifre vrsta) zadržan na plovilu, podijeljeno po vrstama, živa masa (zaokružena na najbližu vrijednost u kilogramima);
 - (k) jesu li ulovljeni morski sisavci, morske ptice, gmazovi ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost? (Da/Ne/Nepoznato)
ako je odgovor „Da”, upisati broj jedinki po vrsti za sve morske sisavce, morske ptice, gmazove ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost;
 - (l) je li u ulovu bilo pridnenog materijala? (Da/Ne/Nepoznato)
ako je odgovor „Da”, upisati osjetljive bentičke vrste u ulovu, osobito osjetljive ili one koje formiraju stanište, kao što su spužve, morska stalca ili koralji;
 - (m) procjena količine (masa ili obujam) ostalih odbačenih morskih resursa koji nisu upisani pod točkom (j), točkom (k) ili točkom (l), podijeljena po vrstama do najnižeg poznatog taksona;

- (n) zabilježiti primijenjene mjere za smanjenje usputnog ulova:
- i. jesu li upotrijebljeni konopi za zastrašivanje ptica (tori konopi)? (nema ih/šifra opreme – kao što je opisano u odjeljku L);
 - ii. je li postavljanje parangala bilo ograničeno na vrijeme između nautičkog sumraka i nautičke zore? (Da/Ne);
 - iii. koja vrsta ribolovnog alata je upotrijebljena? (parangal s vanjskim sustavom utega/parangal s unutarnjim sustavom utega/parangal tipa „trotline”/drugo);
 - iv. ako je upotrijebljen parangal sa vanjskim sustavom utega, opisati režim utegâ i plutača (koristeći obrazac iz odjeljka M);
 - v. ako je upotrijebljen parangal s unutarnjim sustavom utega, kolika je bila težina srži parangala (u gramima po metru)?;
 - vi. ako je upotrijebljen parangal tipa „trotline”, jesu li upotrijebljene mreže tipa „cachalotera”? (Da/Ne)
 - vii. ako je odgovor „drugo”, opisati;
- (o) koje su mjere ublažavanja upotrijebljene tijekom izvlačenja? (strašila za ptice/druge/nikakve);
ako je odgovor „drugo”, opisati;
- (p) koja je vrsta mamca upotrijebljena? (ribe/lignje/miješano; žive/mrtve/miješano; zamrznute/odmrznute/miješano);
- (q) opisati izbacivanje svakog biološkog materijala tijekom spuštanja i izvlačenja (otpad nije skupljan dva sata ili dulje/otpad je skupljan dva sata ili dulje/bez izbacivanja/nepoznato);
- (r) jesu li primijenjene druge mjere kako bi se smanjio usputni ulov morskih sisavaca, morskih ptica, gmazova ili drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost? (Da/Ne);
Ako je odgovor „Da”, opisati.

E. Podaci o dužinskoj frekvenciji koje treba prikupljati

Reprezentativni podaci o dužinskoj frekvenciji dobiveni nasumičnim uzorkovanjem moraju se prikupljati za ciljne vrste i, ako ima vremena, za druge glavne vrste iz usputnog ulova. Podaci o dužinskoj frekvenciji moraju se prikupljati i bilježiti s najvećom mogućom preciznošću primjerenom za pojedinu vrstu (cm ili mm te zaokruženo na najbližu jedinicu ili nižu jedinicu), a mora se zabilježiti i koja je vrsta mjerenja upotrijebljena (ukupna duljina, duljina mjerena od donje čeljusti ili standardna duljina). Ako je moguće, mora se zabilježiti ili procijeniti i ukupna masa uzoraka uzetih radi mjerenja dužinske frekvencije te zabilježiti koja je metoda procjene upotrijebljena, a od promatrača se također može zatražiti da određuju spol izmjerenih riba kako bi se dobili podaci o dužinskoj frekvenciji podijeljeni po spolu.

1. Protokol komercijalnog uzorkovanja

- (a) riblje vrste osim raža, volina i morskih pasa:
- i. za ribe koje dostižu najveću duljinu veću od 40 cm (mjereno od donje čeljusti) duljina od donje čeljusti mora se mjeriti se do najbližeg centimetra;
 - ii. za ribe koje dostižu najveću duljinu manju od 40 cm (mjereno od donje čeljusti) duljina od donje čeljusti mora se mjeriti se do najbližeg milimetra;
- (b) raže i voline:
mora se mjeriti se najveća širina diska;
- (c) morski psi:
za svaku pojedinu vrstu morskog psa primjenjuje se primjeren način mjerenja duljine (vidjeti FAO-ovo tehničko izvješće 474 o mjerenju morskih pasa). U pravilu se mora mjeriti ukupna duljina.

2. Protokol znanstvenog uzorkovanja

Za znanstveno uzorkovanje vrsta može biti potrebno preciznije mjerenje duljine nego što je navedeno u točki 1.

F. *Biološko uzorkovanje koje treba provoditi*

1. Za reprezentativne uzorke glavnih ciljnih vrsta i, ako za to ima vremena, drugih glavnih vrsta iz usputnog ulova moraju se prikupljati sljedeći biološki podaci:
 - (a) vrsta;
 - (b) duljina (mm ili cm), uz evidentiranje vrste mjerenja duljine koja je upotrijebljena. Preciznost i vrsta mjerenja moraju se odrediti za svaku vrstu posebno u skladu s onim što je definirano odjeljku E;
 - (c) spol (mužjak, ženka, spolno nezrela jedinka, jedinka neidentificiranog spola);
 - (d) stupanj zrelosti;
2. Promatrači moraju prikupljati uzorke tkiva, otolita i/ili želudaca u skladu s unaprijed određenim posebnim istraživačkim programima koje provodi Znanstveni odbor SPRFMO-a ili drugim nacionalnim programima znanstvenog istraživanja.
3. Promatrači za svaki izlazak u ribolov moraju dobiti upute i pisane protokole za evidenciju dužinske frekvencije i za biološko uzorkovanje, ako je to primjereno, te prioritete za prethodno navedeno uzorkovanje.

G. *Podaci koji se moraju prikupljati o slučajnim ulovima morskih ptica, sisavaca, kornjača i drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost*

1. Sljedeći podaci moraju se prikupljati za sve morske ptice, sisavce, gmazove (kornjače) i druge vrste koje izazivaju zabrinutost ulovljene tijekom ribolovnih aktivnosti:
 - (a) vrsta (taksonomski identificirati koliko god je moguće ili, ako je identifikacija teška, priložiti fotografije) i veličina;
 - (b) broj jedinki svake ulovljene vrste za svako izvlačenje kočice ili ribolovnu operaciju;
 - (c) sudbina životinje ili životinja iz usputnog ulova (zadržane na plovilu ili puštene/bačene u more);
 - (d) ako je životinja puštena, stanje nakon puštanja (živahna, živa, letargična, mrtva);
 - (e) ako je životinja mrtva, prikupiti adekvatne informacije ili uzorke za identifikaciju na kopnu u skladu s unaprijed utvrđenim protokolima za uzorkovanje; ako to nije moguće, od promatrača se može zahtijevati prikupljanje poduzoraka dijelova za identifikaciju, kako je utvrđeno u protokolima biološkog uzorkovanja;
 - (f) vrsta interakcije (udica/zapetljavanje u konop/sudar s konopom kočice/hvatanje u mrežu/drugo);
Ako je odgovor „drugo”, opisati.
2. Zabilježiti spol svake jedinice za taksone kod kojih ga je moguće odrediti promatranjem izvana, npr. kod perajara, malih kitova (Cetacea) ili prečnousta (Elasmobranchii), te drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost.
3. Je li bilo okolnosti ili postupaka koji su možda pridonijeli usputnom ulovu? (primjerice zapetljavanje tori konopa, visoke razine gubitka mamaca).

H. *Otkrivanje ribolova povezanog s osjetljivim morskim ekosustavima*

Za svaku kočicu izvučenu u prisutnosti promatrača za sve ulovljene osjetljive bentičke vrste, osobito osjetljive ili one koje formiraju stanište, kao što su spužve, morska stabalca ili koralji, prikupljaju se sljedeći podaci:

- (a) vrsta (taksonomski identificirati koliko god je moguće, a ako je identifikacija teška, priložiti fotografije);
- (b) procjena količine (masa (kg) ili obujam (m³)) za svaku popisano bentičku vrstu ulovljenu u kočicu;
- (c) okvirna procjena ukupne količine (masa (kg) ili obujam (m³)) za sve bentičke vrste beskralježnjaka ulovljene u kočicu;
- (d) ako je moguće (osobito za nove ili rijetke bentičke vrste kojih nema u vodičima za identifikaciju vrsta) moraju se prikupljati i na prikladan način konzervirati čitavi uzorci radi kasnije identifikacije na kopnu.

I. Podaci koji se moraju prikupljati za sve pronađene oznake na životinjama

Za sve pronađene oznake na ribama, morskim pticama, sisavcima ili gmazovima, ako je organizam mrtav, zadržan na plovilu ili živ, moraju se prikupljati sljedeći podaci:

- (a) ime promatrača;
- (b) ime plovila;
- (c) radijski pozivni znak plovila;
- (d) zastava plovila;
- (e) oznake se prikupljaju, označavaju (pojednosti u nastavku) i pohranjuju radi kasnijeg vraćanja agenciji koja je životinju označila;
- (f) vrsta s koje je oznaka skinuta;
- (g) boja i vrsta oznake (oznaka tipa „spaghetti”, arhivska oznaka);
- (h) brojevi oznaka (ako je na jednu ribu bilo pričvršćeno više oznaka, dostavljaju se brojevi svih oznaka; ako je zabilježena samo jedna oznaka, potrebna je izjava u kojoj se navodi nedostaje li druga oznaka). Ako je organizam živ i treba ga pustiti, podaci o oznaci moraju se prikupljati u skladu s unaprijed utvrđenim protokolima za uzorkovanje;
- (i) datum i vrijeme ulova (UTC);
- (j) lokacija ulova (zemljopisna širina/dužina, zaokruženo na najbližu minutu);
- (k) duljina životinje/veličina (cm ili mm) s opisom vrste mjerenja (npr. ukupna duljina, duljina izmjerena od donje čeljusti itd.). Izmjerene duljine moraju se prikupljati u skladu s kriterijima definiranim u odjeljku E;
- (l) spol (F = ženski, M = muški, I = nije određen, D = nije utvrđivan);
- (m) jesu li oznake nađene tijekom razdoblja ribolova u prisutnosti promatrača (Da/Ne);
- (n) podaci za slanje nagrade (npr. ime i adresa na koju treba poslati nagradu).

(Neki od podataka koji se tu bilježe već su prikupljeni u prethodnim kategorijama informacija. To je potrebno zbog toga što će se informacije o pronađenim oznakama možda slati odvojeno od drugih podataka o promatranju.)

J. Hijerarhija prikupljanja podataka o promatranju

1. Uviđajući da promatrači možda neće moći na svakom izlasku u ribolov prikupiti sve podatke opisane u ovim standardima, određuje se hijerarhija prioriteta koja se primjenjuje pri prikupljanju podataka o promatranju. Prioriteti promatračevih zadaća za pojedinačne izlaske u ribolov ili pojedinačne programe mogu se izraditi kao odgovor na specifične zahtjeve određenog programa istraživanja i u tom se slučaju promatrači moraju pridržavati takvih prioriteta.
2. Ako ne postoje posebni prioriteti za pojedinačni izlazak u ribolov ili program, promatrači se moraju pridržavati sljedećih općih prioriteta:
 - (a) informacije o ribolovnoj operaciji:

sve informacije o plovilu i ribolovnoj operaciji/postavljanju ribolovnog alata/ribolovnom naporu.
 - (b) izvješća o ulovu:
 - i. bilježenje vremena, mase uzorkovanog ulova u odnosu na ukupan ulov ili napor (npr. broj udica), i ukupne brojke za svaku ulovljenu vrstu;
 - ii. identifikacija i broj morskih ptica, sisavaca, gmazova (kornjača), osjetljivih bentičkih vrsta i osjetljivih vrsta;
 - iii. bilježenje broja jedinki ili mase svake vrste, zadržane na plovilu ili odbačene;
 - iv. bilježenje slučajeva pustošenja, ako je primjereno.

- (c) biološko uzorkovanje:
- i. provjera prisutnosti oznaka;
 - ii. podaci o dužinskoj frekvenciji za ciljne vrste;
 - iii. osnovni biološki podaci (spol, zrelost) za ciljne vrste;
 - iv. dužinske frekvencije za glavne vrste iz usputnog ulova;
 - v. otoliti (te uzorci želudaca, ako se prikupljaju) za ciljne vrste;
 - vi. osnovni biološki podaci za vrste iz usputnog ulova (ako se prikupljaju);
 - vii. biološki uzorci vrsta iz usputnog ulova (ako se prikupljaju);
 - viii. fotografiranje.
- (d) Pri izvješćivanju o ulovima i pri postupcima biološkog uzorkovanja mora se dati prednost skupinama vrsta kako slijedi:

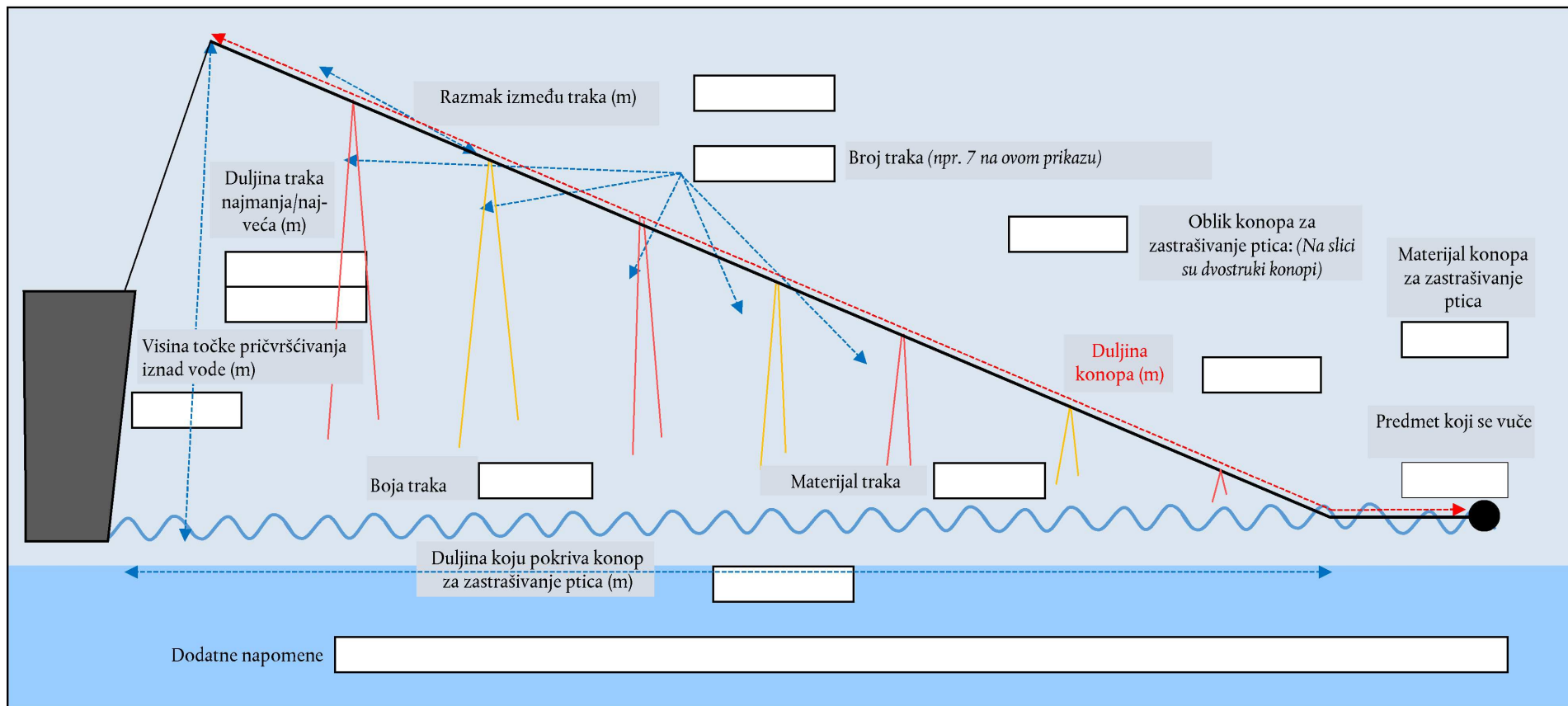
Vrsta	Prioritet (1 je najviši)
Primarne ciljne vrste (kao što su čileanski šnjur za pelagijski ribolov te narančasta sluzoglavka za pridneni ribolov)	1
Morske ptice, sisavci, gmazovi (kornjače) ili druge vrste koje izazivaju zabrinutost	2
Druge vrste koje se obično nalaze među prvih 5 u ribarstvu (kao što su ribe vrste <i>Scomber australasicus</i> za pelagijski ribolov te ribe iz porodice <i>Oreosomatidae</i> i ribe roda <i>Beryx</i> (alfonsini) za pridneni ribolov)	3
Sve ostale vrste	4

Raspodjela promatračevih napora među tim aktivnostima ovisit će o vrsti ribolovne operacije i okolnostima. Veličina poduzoraka u odnosu na količine koje nisu promatrane (npr. broj udica s kojih su uzeti uzorci kako bi se ocijenila zastupljenost pojedinih vrsta u odnosu na ukupan broj udica na postavljenom alatu) mora se detaljno bilježiti u skladu s promatračkim programima države članice.

K. *Specifikacije šifri koje se moraju upotrebljavati pri bilježenju podataka o promatranju*

1. Ako za pojedine vrste podataka nije drukčije određeno, podaci o promatranju moraju se dostavljati u skladu sa specifikacijama šifri utvrđenima u ovom odjeljku.
2. Vrijeme se navodi u koordiniranom svjetskom vremenu (UTC).
3. Lokacije se navode u decimalnim stupnjevima.
4. Upotrebljavaju se sljedeće sheme šifri:
 - (a) vrste se navode upotrebom FAO-ovih troslovnih šifri;
 - (b) ribolovne metode opisuju se upotrebom oznaka prema Međunarodnoj standardnoj statističkoj klasifikaciji ribolovnog alata (ISSCFG – 29. srpnja 1980.);
 - (c) vrste ribarskih plovila opisuju se upotrebom oznaka prema Međunarodnoj standardnoj statističkoj klasifikaciji ribarskih plovila (ISSCFV).
5. Upotrebljavaju se metričke mjerne jedinice, i to:
 - (a) masa ulova navodi se u kilogramima;
 - (b) visina, širina, dubina, najveća širina i duljina navode se u metrima;
 - (c) obujam se navodi u kubičnim metrima;
 - (d) snaga motora navodi se u kilovatima.

Općenit opis konopa za zastrašivanje ptica	
Broj izlaska u ribolov	<input style="width: 90%;" type="text"/>
Oznaka opreme konopa za zastrašivanje ptica	Pozicija konopa za zastrašivanje ptica <input style="width: 90%;" type="text"/>



OZNAKE ZA OPISIVANJE KONOPA ZA ZASTRAŠIVANJE PTICA/POPIS OPCIJA:

Pozicija	Oblik	Predmet koji se vuče	Materijal	Boja
Lijevi bok	Jednostruki	F = Okrenuti lijevak/plastični stožac	T = Plastične cijevi	P = Ružičasta
Desni bok	Dvostruki	L = Duljina debelog konopa	S = Plastične trake	R = Crvena
Krma		K = Čvor ili omča debelog konopa	O = Ostalo	C = Narančasta
		B = Plutača		Y = Žuta
		N = Plutača obložena mrežom		G = Zelena
		S = Vreća ili torba		B = Plava
		W = Uteg		W = Smeđa
		Z = Ne vuče se predmet		F = Boja izbljednuta (bilo koja boja)
		O = Ostalo		O = Ostalo

Sažetak unesenih vrijednosti

Broj izlaska u ribolov	Razmak između traka
Oznaka opreme konopa za zastrašivanje ptica	Duljina traka (najmanja)
Pozicija konopa za zastrašivanje ptica	Duljina traka (najveća)
Duljina konopa	Boja traka
Duljina koju pokriva konop	Materijal od kojega su trake načinjene
Visina točke pričvršćivanja iznad vode	Broj traka
Materijal konopa za zastrašivanje ptica	Predmet koji se vuče
Oblik konopa za zastrašivanje ptica	Dodatne napomene

Obrazac za opis rasporeda utega na pridnenom parangalu

Jednostruki ili dvostruki parangal?

Dodatne napomene:

Broj udica između površinske plutače i sidrenog utega

Prosjekna masa utega (kg)

Razmak između parangala i utega

Razmak između podvodnih plutača i glavnog konopa (m)

Broj udica između podvodnih plutača

Broj udica između dva utega

Prosjekni promjer plutača (m)

The diagram illustrates a bottom trawl gear (parangal) with various components and measurement points. A yellow circle at the top left represents the surface float (površinska plutača). A black circle at the bottom left represents the anchor weight (sidreni uteg). A black circle at the bottom center represents the trawl head (parangal). A black circle at the bottom right represents the bottom float (podvodni plutač). A black circle at the top right represents the average diameter of the float (prosječni promjer plutača). The diagram shows the main rope (glavni konop) and the trawl net (parangal) with various weights (utega) and floats (plutača) attached. Labels indicate the number of hooks (udica) between different components and the distance (razmak) between them. The background is divided into water (blue) and seabed (orange).

Sažetak unesenih vrijednosti

Jednostruki ili dvostruki parangal?	Broj udica između površinske plutače i sidrenog utega
Prosječna masa utega	Broj udica između podvodnih plutača
Razmak između podvodnih plutača i glavnog konopa	Broj udica između dva utega
Razmak između parangala i utega	Dodatne napomene

Strašilo za ptice – Pogled odozgo

Bočna traverza

Udaljenost od krme

Stražnja traverza

Povezujući zastor između bočne i stražnje traverze?

Povezujući zastor između stražnjih

KRMA

LJJEVI

DESNI BOK

Duljina traverze

Broj traka

Visina iznad vode

Boja traka

Materijal traka

Bočna traverza

Duljina traverze

Broj traka

Visina iznad vode

Boja traka

Materijal traka

Stražnja traverza

Duljina zastora

Broj traka

Visina iznad vode

Boja traka

Materijal traka

Sažetak unesenih vrijednosti	
— Udaljenost od krme	
Bočna traverza	Stražnja traverza
— Duljina traverze	— Duljina traverze
— Broj traka	— Broj traka
— Prosječni razmak između traka	— Prosječni razmak između traka
— Visina iznad vode	— Visina iznad vode
— Boja traka	— Boja traka
— Materijal od kojega su trake načinjene	— Materijal od kojega su trake načinjene
Bočni stražnji zastor	Stražnji zastor
— Duljina zastora	— Duljina zastora
— Broj traka	— Broj traka
— Prosječni razmak između traka	— Prosječni razmak između traka
— Visina iznad vode	— Visina iznad vode
— Boja traka	— Boja traka
— Materijal od kojega su trake načinjene	— Materijal od kojega su trake načinjene

O. Standard za podatke o promatranju koji se prikupljaju tijekom iskrcaja ili dok je plovilo u luci

Kada je riječ ribarskim plovilima koja plovo pod zastavom i iskrcajavu neprerađenu (to jest čitavu, s koje nije odstranjen ni jedan dio) ribu vrsta kojima upravlja SPRFMO te kada se iskrcaj odvija u prisutnosti promatrača, države članice mogu prikupljati i dostavljati sljedeće informacije:

1. Sljedeći podaci o plovilu za svaki iskrcaj u prisutnosti promatrača:

- trenutačna zastava plovila;
- ime plovila;
- registracijski broj ribarskog plovila;
- IRCS, ako ga plovilo ima;
- broj Lloyd's/broj IMO (ako su dodijeljeni);
- vrsta plovila (upotrijebiti primjerene oznake iz ISSCFV-a);
- vrsta ribolovne metode (ili više njih) (upotrijebiti primjerene oznake iz ISSCFG-a).

2. Sljedeći podaci o promatranju za svaki iskrcaj u prisutnosti promatrača:

- ime promatrača;
- organizacija kojoj promatrač pripada;
- zemlja iskrcaja (standardna troslovna oznaka ISO-a);
- luka/točka iskrcaja.

3. Sljedeći podaci za svaki iskrcaj u prisutnosti promatrača:

- datum i vrijeme iskrcaja (u UTC formatu);
- prvi dan izlaska u ribolov – u mjeri u kojoj je to izvedivo;

- (c) zadnji dan izlaska u ribolov – u mjeri u kojoj je to izvedivo;
- (d) okvirno ribolovno područje (zemljopisna širina/dužina u decimalnim stupnjevima, razlučivost od 1 minute – u mjeri u kojoj je to je izvedivo);
- (e) glavne ciljne vrste (FAO-ove šifre vrsta);
- (f) stanje pri iskrcaju po vrstama (FAO-ove šifre vrsta);
- (g) iskrcana (živa) masa po vrstama (u kilogramima) za iskrcaj u prisutnosti promatrača.

Osim toga, podaci o dužinskoj frekvenciji, biološki podaci i/ili podaci o pronađenim oznakama moraju se prikupljati u skladu sa standardima opisanima u odjeljcima E, F, odnosno I ovog Priloga, za vrste koje se iskrcavaju u prisutnosti promatrača ili dok se plovilo nalazi u luci.

Odjelci G (slučajni ulov) i H (osjetljivi morski ekosustavi) ne smatraju se relevantnima za iskrcaje u prisutnosti promatrača. Međutim, standardi opisani u odjeljcima I (pronađene oznake), J (hijerarhije) i K (specifikacije šifri) ipak se moraju poštovati kada su primjenjivi.

PRILOG XI.

Zahtjev za pristajanje u luku

Identifikacijska plovila:

Ime plovila	Zastava plovila	Broj IMO	Radijski pozivni znak	Vanjske oznake za raspoznavanje plovila

Podaci o pristajanju u luku:

Luka u koju je zatraženo pristajanje ⁽¹⁾	Država luke	Razlog ⁽²⁾ pristajanja u luku	Očekivani datum dolaska	Očekivano vrijeme dolaska	Trenutačni datum

⁽¹⁾ To bi trebala biti određena luka kako je navedena u registru luka SPRFMO-a.⁽²⁾ Npr. iskrcaj, prekrcaj, opskrba gorivom.

Vrste kojima upravlja SPRFMO koje se drže na plovilu:

Vrsta	FAO-ovo područje ulova	Stanje proizvoda	Ukupna masa u kilogramima koja se drži na plovilu	Količina koja će se prekrcati/iskrcati	Primatelj prekrcaje/iskrcane količine

Ako se na plovilu ne drži ulov nijedne vrste kojom upravlja SPRFMO ili riblji proizvod koji potječe od neke takve vrste, unijeti „ništa“.

Relevantni podaci o odobrenju za ribolov:

Identifikator	Izdavatelj	Valjanost	Ribolovno područje/ribolovna područja	Vrsta	Alat ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ako je odobrenje ograničeno na prekrcaje, kao alat unijeti „prekrcaj“.

Je li priložena preslika popisa posade? DA/NE

PRILOG XII.

Sažetak rezultata inspekcijskog pregleda u luci

Podaci o inspekcijskom pregledu

Broj izvješća o inspekcijskom pregledu		Ime glavnog inspektora	
Država luke		Inspekcijsko tijelo	
Luka inspekcijskog pregleda		Razlog dolaska u luku	
Datum početka inspekcijskog pregleda		Vrijeme početka inspekcijskog pregleda	
Datum završetka inspekcijskog pregleda		Vrijeme završetka inspekcijskog pregleda	
Je li primljena prethodna obavijest?		Je li podaci iz prethodne obavijesti u skladu s inspekcijskim pregledom?	

Podaci o plovilu

Ime plovila		Zastava plovila	
Vrsta plovila		IRCS	
Vanjske oznake za raspoznavanje plovila		Broj IMO	
Vlasnik plovila			
Brodar			
Zapovjednik plovila (i državljanstvo)			
Agent plovila			
Je li plovilo opremljeno sustavom za praćenje plovila (VMS)?		Vrsta VMS-a	

Relevantna odobrenja za ribolov:

Identifikator odobrenja		Izdavatelj	
Valjanost		Ribolovna područja	
Vrsta		Alat ⁽¹⁾	
Je li plovilo u registru plovila SPRFMO-a?		Je li odobrenje trenutno važno?	

⁽¹⁾ Ako je odobrenje za prekrcaj, kao alat unijeti „prekrcaj“.

Iskrane vrste kojima upravlja SPRFMO (tijekom trenutnog boravka u luci):

Vrste	FAO-ovo područje ulova	Stanje proizvoda	Prijavljena količina za iskrcaj	Iskrana količina

Vrste	FAO-ovo područje ulova	Stanje proizvoda	Prijavljena količina za iskrcaj	Iskrkana količina

Vrste kojima upravlja SPRFMO zadržane na plovilu

Vrste	FAO-ovo područje ulova	Stanje proizvoda	Prijavljena količina na plovilu	Količina na plovilu

Vrste kojima upravlja SPRFMO primljene iz prekrcaja (tijekom trenutačnog boravka u luci):

Vrste	FAO-ovo područje ulova	Stanje proizvoda	Prijavljena primljena količina	Primljena količina

Pregledi i nalazi:

Odjeljak	Napomene

Pregled brodskog dnevnika i druge dokumentacije

Vrsta alata na plovilu

Nalazi inspektora

Očita kršenja (uz upućivanje na relevantne pravne instrumente)

Primjedbe zapovjednika plovila

Poduzete mjere

Potpis zapovjednika plovila

Potpis inspektora

PRILOG XIII.

Popis drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost

Znanstveni naziv	Naziv na hrvatskom	Troslovna oznaka
<i>Carcharhinus longimanus</i>	Trupan oblokriľac	OCS
<i>Carcharodon carcharias</i>	Velika bijela psina	WSH
<i>Cetorhinus maximus</i>	Psina goľema	BSK
<i>Lamna nasus</i>	Kućina	POR
<i>Manta</i> spp.	Manta raće	MNT
<i>Mobula</i> spp.	Golub uhan	RMV
<i>Rhincodon typus</i>	Kitopsina	RHN

UREDBA (EU) 2018/976 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 4. srpnja 2018.****o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1139 u pogledu raspona ribolovne smrtnosti i razina očuvanja za određene stokove haringe u Baltičkome moru**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽²⁾,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2016/1139 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ utvrđen je višegodišnji plan za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkome moru („plan“). Svrha je tog plana doprinijeti postizanju ciljeva zajedničke ribarstvene politike te, posebno, osigurati da se iskorištavanjem živih morskih bioloških resursa populacija lovljenih vrsta obnavlja i održava iznad razine koja omogućuje proizvodnju najvišeg održivog prinosa (NOP).
- (2) U članku 1. Uredbe (EU) 2016/1139 utvrđeni su dotični riblji stokovi na Baltiku, uključujući stok haringe u Botničkome moru i stok haringe u Botničkom zaljevu. Kako bi se zaštitila puna reproduktivna sposobnost tih stokova, u prilogima I. i II. toj uredbi utvrđene su određene referentne točke očuvanja, uključujući raspone ribolovne smrtnosti i referentne točke biomase stoka u mrijestu.
- (3) Znanstvena procjena stoka haringe u Botničkome moru i stoka haringe u Botničkom zaljevu koju je 2017. provelo Međunarodno vijeće za istraživanje mora (ICES) pokazala je da su ta dva stoka slična. Stoga je ICES ta dva stoka spojio u jedan, izmijenio granice područja njegove geografske distribucije i ponovno procijenio raspone ribolovne smrtnosti s obzirom na NOP te odgovarajuće referentne točke očuvanja. Stoga se definicije i brojčane vrijednosti stokova razlikuju od onih utvrđenih u članku 1. Uredbe (EU) 2016/1139 i njezinim prilogima I. i II..
- (4) Člankom 5. stavkom 6. Uredbe (EU) 2016/1139 predviđeno je da Komisija, ako na temelju znanstvenog savjeta smatra da referentne točke očuvanja iz priloga II. toj uredbi više ne odražavaju točno ciljeve plana, te točke može hitno podnijeti na reviziju Europskom parlamentu i Vijeću.
- (5) Primjereno je hitno izmijeniti članak 1. stavak 1. točke (e) i (f) te priloge I. i II. Uredbi (EU) 2016/1139 kako bi se osiguralo da ribolovne mogućnosti za odgovarajuće stokove budu utvrđene u skladu s ažuriranim referentnim točkama očuvanja.
- (6) Uredbu (EU) 2016/1139 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

⁽¹⁾ Mišljenje od 14. veljače 2018. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽²⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 29. svibnja 2018. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 18. lipnja 2018.

⁽³⁾ Uredba (EU) 2016/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkom moru i za ribarstvo koje iskorištava te stokove, o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2187/2005 i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1098/2007 (SL L 191, 15.7.2016., str. 1.).

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene Uredbe (EU) 2016/1139

Uredba (EU) 2016/1139 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) haringa (*Clupea harengus*) u pododjeljcima ICES-a 30–31 (haringa u Botničkom zaljevu);”;

(b) točka (f) briše se.

2. u Prilogu I. unosi koji se odnose na stok haringe u Botničkome moru i stok haringe u Botničkom zaljevu zamjenjuju se sljedećim unosom:

„Haringa u Botničkom zaljevu	0,15–0,21	0,21–0,21”
------------------------------	-----------	------------

3. u Prilogu II. unosi koji se odnose na stok haringe u Botničkome moru i stok haringe u Botničkom zaljevu zamjenjuju se sljedećim unosom:

„Haringa u Botničkom zaljevu	283 180	202 272”
------------------------------	---------	----------

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 4. srpnja 2018.

Za Europski parlament
Predsjednik
A. TAJANI

Za Vijeće
Predsjednica
K. EDTSTADLER

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR